

MEDION®

7,62 cm/3" Outdoor-navigatiesysteem

GPS de randonnée 7,62 cm/3"

7,62 cm/3" Outdoor-Navigationssystem

MEDION® GoPal® S3867 (MD 99210)



Handleiding
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung

Inhoud

1.	Betreffende deze handleiding	4
1.1.	Gebruik voor het beoogde doel	5
1.2.	Conformiteitsinformatie.....	5
2.	Veiligheidsaanwijzingen	6
2.1.	Gevaren voor kinderen en personen met beperkte vermogens om apparaten te bedienen	6
2.2.	Veiligheid	6
2.3.	Repareer het apparaat nooit zelf	7
2.4.	Back-up.....	7
2.5.	Voorwaarden van uw werkomgeving	8
2.6.	Omgevingstemperatuur	8
2.7.	Elektromagnetische tolerantie	9
2.8.	Bekabeling	9
2.9.	Accuwerking.....	10
2.10.	Accu's opladen.....	11
2.11.	Op de accu gebruikte symbolen	12
2.12.	Onderhoud en reiniging	12
2.13.	Onderhoud van het display	13
3.	Bij de levering inbegrepen	13
4.	Componenten	14
4.1.	Voorraanzicht.....	14
4.2.	Achteraanzicht.....	15
4.3.	Bovenaanzicht	16
5.	Accu en micro SD-kaart plaatsen	16
6.	Eerste initialisatie	18
6.1.	Accu opladen in oplader	18
6.2.	Toestel in- en uitschakelen	20
7.	Algemene gebruiksaanwijzingen	20
7.1.	In- en uitschakelen	20
8.	Navigatiesysteem herstellen	22
8.1.	Reset	22
8.2.	Volledig uitschakelen / Hard Reset.....	23
9.	Navigatie	24
9.1.	Veiligheidstips voor navigatie.....	24
9.2.	Stand van de antenne	24
9.3.	Stuur-/fietsbevestiging (optioneel).....	25
10.	Bijzondere functie CleanUp (Engelstalig programma)	25
11.	Synchronisatie met de PC	28
11.1.	Microsoft® ActiveSync® installeren.....	28
12.	GPS (Global Positioning System)	32

13.	Bijkomende Kaarten.....	33
13.1.	Kopiëren van installatiebestanden en kaartgegevens naar het interne geheugen	33
14.	Dikwijls gestelde vragen.....	33
15.	Service	34
15.1.	Fouten en mogelijke oorzaken	34
15.2.	Als u nog verdere ondersteuning nodig heeft ?.....	34
15.3.	Transport.....	35
16.	Afvalverwijdering	35
17.	Technische gegevens van navigatiesysteem.....	36
18.	Technische gegevens van oplader	36
19.	Index	37

Persoonlijk

Gelieve uw eigendomsbewijs te noteren:

Serienummer

Aankoopdatum

Plaats van aankoop

Het serienummer vindt u op de achterkant/onderkant van uw product. Neem dit nummer eventueel ook op in uw garantiedocumenten.

De kwaliteit

Bij de keuze van de componenten lieten wij ons leiden door hoge functionaliteit, eenvoudige bediening, veiligheid en betrouwbaarheid. Door een uitgebalanceerd hard- en softwareconcept zijn wij in staat om u een op de toekomst gerichte apparaat te presenteren waarmee u bij uw werk en in uw vrije tijd veel plezier zult beleven.

De service

Door onze individuele klantenservice ondersteunen wij u bij uw dagelijks werk.

Neem gerust contact met ons op: wij helpen u met alle plezier.

In dit handboek bevindt zich een afzonderlijk hoofdstuk met betrekking tot het onderwerp service.

Kopiëren, fotokopiëren en verveelvoudigen van dit handboek

Dit document bevat wettelijk beschermde informatie. Alle rechten voorbehouden. Niets uit dit document mag worden gekopieerd, gefotokopieerd, verveelvoudigd, vertaald, verzonden of opgeslagen op een elektronisch leesbaar medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Copyright © 2013, 10/04/2013

Alle rechten voorbehouden. Dit handboek is door de auteurswet beschermd.

Het copyright is in handen van de firma **Medion**®.

Handelsmerken: MS-DOS® en Windows® zijn geregistreerde handelsmerken van de firma Microsoft®.

Andere handelsmerken zijn het eigendom van hun desbetreffende houder.

D - MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen

Technische wijzigingen voorbehouden.

1. Betreffende deze handleiding



Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door, voordat u het apparaat in gebruik neemt. Volg de waarschuwingen op die op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing vermeld staan.

Bewaar de handleiding altijd binnen handbereik. Geef deze handleiding erbij als u het apparaat aan iemand anders verkoopt of overdraagt.

In deze handleiding gebruikte symbolen en waarschuwingswoorden.

	<p>GEVAAR! <i>Waarschuwing voor acuut levensgevaar!</i></p> <p>WAARSCHUWING! <i>Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onomkeerbaar letsel!</i></p> <p>VOORZICHTIG! <i>Waarschuwing voor mogelijk middelzwaar of gering letsel!</i></p>
	<p>LET OP! <i>Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!</i></p>
	<p>OPMERKING! Verdere informatie over het gebruik van het apparaat</p>
	<p>OPMERKING! Houd u aan de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing!</p>
	<p>WAARSCHUWING! <i>Waarschuwing voor gevaar door elektrische schokken!</i></p>
.	Opsommingspunt/informatie over gebeurtenissen tijdens de bediening
▶	Advies over uit te voeren handelingen

1.1. Gebruik voor het beoogde doel

Dit apparaat is bedoeld voor het ontvangen van GPS-signalen (via satellieten aangeboden positiegegevens) voor navigatie en locatiebepaling.

De oplader is zodanig ontworpen dat tegelijkertijd 2 of 4 NiMH/NiCd-accu's van AAA-formaat (HR03) of 2 of 4 NiMH/NiCd-accu's van AA-formaat (HR6) kunnen worden opgeladen.

Beide apparaten zijn bestemd voor particulier gebruik en niet voor industriële of commerciële toepassingen.

Houd er rekening mee dat de garantie bij een ander dan het bedoelde gebruik komt te vervallen:

- Wijzig niets aan uw apparaat zonder onze toestemming en gebruik geen randapparatuur die niet door ons is toegestaan of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of toegestane reserveonderdelen en accessoires.
- Houd u aan alle informatie in deze bedieningshandleiding en in het bijzonder aan de veiligheidsinstructies. Elk ander gebruik van het apparaat geldt als afwijkend gebruik en kan tot letsel of schade leiden.
- Gebruik het apparaat niet in extreme omgevingsomstandigheden.

1.2. Conformiteitsinformatie

Hierbij verklaart MEDION AG dat deze toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Volledige conformiteitsverklaringen vindt u onder www.medion.com/conformity.

CE 0984



OPMERKING!

Uitgebreide instructies voor de navigatie vindt u op de DVD en de online-hulp van het toestel.

2. Veiligheidsaanwijzingen

2.1. Gevaren voor kinderen en personen met beperkte vermogens om apparaten te bedienen

- De apparaten zijn niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van of geïnstrueerd zijn in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat gaan spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
- Berg het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen op.
- Lees de bedieningshandleiding door voordat u de accu's gaat opladen.



GEVAAR!

Houd ook de plastic verpakkingen buiten bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.

2.2. Veiligheid

Zo garandeert u een betrouwbare werking en een lange levensduur van uw navigatiesysteem.

- Open nooit de behuizing van uw apparaat of van uw stroomadapter – ze bevatten immers geen te onderhouden onderdelen! Meer nog, een geopende behuizing kan levensgevaarlijke elektrische shocks veroorzaken.
- Gebruik uw navigatiesysteem enkel met een gekeurde stroomvoorzorging.
- Plaats geen voorwerpen op de apparaten en oefen geen druk uit op de display. De display kan daardoor breken.
- Om beschadiging te voorkomen, mag u het scherm niet met scherpe objecten aanraken. Gebruik uitsluitend de stylus of een andere botte stylus. Vaak kunt u het toestel ook met de vinger bedienen.

- U kunt zich verwonden, als het display breekt. Gebeurt er iets dergelijks, dan pakt u de gebroken delen met beschermende handschoenen aan en zendt u ze naar uw service center waar men op een correcte manier de afval kan verwerken. Vervolgens wast u uw handen met zeep. Het zou namelijk kunnen dat u in aanraking bent gekomen met chemische producten.
- Onderbreek de stroomvoorziening, schakel uw apparaat onmiddellijk uit, of u zet hem zelfs helemaal niet aan en u contacteert de dienst na verkoop in volgende gevallen de behuizing van uw apparaat of van de netadapter er zijn vloeistoffen ingelopen. U laat in dergelijke gevallen de onderdelen eerst door het service center controleren, om beschadigingen te vermijden!

2.3. Repareer het apparaat nooit zelf



WAARSCHUWING!

Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen of te repareren. Daarbij bestaat gevaar voor een elektrische schok!

- Om risico's te vermijden kunt u bij storingen contact opnemen met het Medion Service Center of een deskundig reparatiebedrijf.

2.4. Back-up



LET OP!

Maak steeds na het bijwerken van uw gegevens een back-up op externe opslagmedia. Er kan in geen geval aanspraak worden gemaakt op schadevergoeding wegens verlies van gegevens en daardoor ontstane schade.

2.5. Voorwaarden van uw werkomgeving

Het niet naleven van deze aanwijzingen kan storingen of beschadiging van het toestel tot gevolg hebben. Voor deze gevallen geldt geen waarborg.

- Laat uw navigatiesysteem en alle aangesloten apparatuur nooit in contact komen met vocht. Verder vermijdt u ook stof, hitte en directe zonnestralen. Negeert u deze raadgevingen, dan kan dat leiden tot storingen en beschadigingen van uw apparaat.
- Vermijd sterke vibraties en schokken, zoals die b.v. bij veldrijden kunnen optreden.
- Zorg ervoor, dat het toestel niet uit zijn houder los kan komen, b.v. bij het remmen.

2.6. Omgevingstemperatuur

- Uw apparaat kan bij een omgevingstemperatuur van -10°C tot $+40^{\circ}\text{C}$ en bij een relatieve luchtvochtigheid van 95% (niet-condenserend) werken.
- Staat uw apparaat uit dan kunt u hem bij -20°C tot $+70^{\circ}\text{C}$ wegzetten.
- Het toestel dient veilig vervoerd te worden. Vermijd hoge temperaturen (bijv. bij het parkeren of door rechtstreeks zonlicht).
- Gebruik de oplader niet in de open lucht.

2.7. Elektromagnetische tolerantie

- Bij het aansluiten van extra of andere componenten moet u rekening houden met de „Richtlijnen voor elektromagnetische tolerantie“ (EMT). Gelieve er bovendien op te letten, dat enkel bedekte kabels (max. 3 meter) voor de externe interfaces mogen worden gebruikt.
- Behoud minstens één meter afstand van hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestel, luidsprekerboxen, GSM enz.) om de goede werking niet in gevaar te brengen en gegevensverlies te vermijden.
- Elektronische apparaten veroorzaken tijdens het gebruik elektromagnetische straling.

Deze straling is ongevaarlijk, maar kan wel storingen veroorzaken in andere apparaten die in de onmiddellijke omgeving gebruikt worden.

Onze apparaten worden in het laboratorium op hun elektromagnetische compatibiliteit getest en geoptimaliseerd.

Storingen aan het apparaat zelf of aan de elektronica in de buurt kunnen echter niet volledig uitgesloten worden

Indien u een dergelijke storing vaststelt, probeert u dit te verhelpen door de afstand tussen de apparaten te vergroten of door ze te verplaatsen.

Zorg er vooral voor dat de elektronica van de vrachtwagen geen storingen vertoont vooraleer weg te rijden.

2.8. Bekabeling

- Leg uw kabel zo, zodat niemand erop kan trappen of erover struikelen.
- Plaats niks op de kabel om hem niet te beschadigen.
- Stekkers en kabels bij het aansluiten niet forceren. Altijd op de juiste oriëntatie van de stekkers letten.
- Er mogen geen grote krachten bv. van de zijkant op de aansluitingen inwerken. Die kunnen uw toestel beschadigen.
- Om kortsluiting of kabelbreuk te voorkomen, de kabel niet inklemmen of sterk buigen.

2.9. Accuwerking

Let op de volgende algemene aanwijzingen voor het omgaan met accu's:

- Gebruik in principe alleen accu's van het type AA.
- Let bij het plaatsen op de polariteit (+/-).
- Bewaar accu's op een koele, droge plaats. Door rechtstreekse invloed van warmte kunnen accu's beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan intense hittebronnen.
- Houd accu's uit de buurt van kinderen. Raadpleeg meteen een arts als een accu is ingeslikt.
- Vermijd het contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact met accuzuur de desbetreffende lichaamsdelen onmiddellijk met overvloedig schoon water af en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Controleer, voordat u de accu's plaatst, of de contacten in het apparaat en op de accu's schoon zijn en reinig deze indien nodig.
- Gooi de accu's niet in het vuur, sluit ze niet kort en haal ze niet uit elkaar.
- Stel de accu's nooit bloot aan overmatige warmte zoals zon, vuur enz.
- Accu's zijn niet bestand tegen hitte. Voorkom dat het apparaat en dus ook de ingebouwde accu te warm wordt. Als deze instructies niet in acht worden genomen, kan dit tot beschadiging of eventueel zelfs tot ontploffing van de accu leiden.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplader voor het opladen van de accu's.
- Verwijder de accu's als u het apparaat langere tijd niet wilt gebruiken.
- Verwijder leeggelopen accu's onmiddellijk uit het apparaat. Maak de contacten schoon voordat u nieuwe accu's plaatst. Zuren uit batterijen kunnen het apparaat aantasten!
- Verwijder ook lege accu's uit het apparaat.
- Bij lage temperaturen kan de capaciteit van de accu's door vertraging van de chemische reactie duidelijk afnemen. Houd voor gebruik bij koud weer een tweede set accu's gereed op een warme plek (bijvoorbeeld in uw broekzak).

-
- Accu's vallen onder klein chemisch afval. Op verkooppunten van batterijen en gemeentelijke afvalinzamelpunten staan speciale containers ter beschikking voor de deskundige afvoer. Als u het artikel van de hand wilt doen, doet u dit volgens de geldende voorschriften. Informatie is verkrijgbaar bij de gemeentelijke afvalverwerking.

2.10. Accu's opladen

- Laad de accu's uitsluitend op met de meegeleverde oplader.
- Let bij het plaatsen op de polariteit (+/-).
- Plaats telkens slechts 2 of 4 accu's van AA- of AAA-formaat tegelijkertijd in de voorste of achterste oplaadschachten van de oplader.
- Gebruik uitsluitend accu's met een maximale capaciteit van 2200 mAh.



OPMERKING!

U kunt de accu's niet in het navigatiesysteem opladen.

2.11. Op de accu gebruikte symbolen

		Accu's niet in het vuur gooien
		Accu's niet met geweld openen of demonteren
		Gebruik geen gebruikte, lege of nieuwe accu's door elkaar
		Accu's uit de buurt van kinderen houden
		Accu's niet kortsluiten
		Let bij het plaatsen van de accu's op de polariteit (+/-).

2.12. Onderhoud en reiniging



LET OP!

Binnenin de behuizing van het apparaat zitten er geen delen die moeten worden onderhouden of gereinigd.

De levensduur van uw apparaat kan door onderstaande maatregelen beduidend worden verlengd:

- Voordat u begint schoon te maken, trekt u altijd eerst de stekker uit en maak alle verbindingkabels los.
- Reinig uw apparaat enkel met een vochtige, pluisvrije doek.
- Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende of gasvormige reinigingsmiddelen.

2.13. Onderhoud van het display

- Vermijd krassen op het beeldscherm. Het oppervlak kan immers vlug worden beschadigd. Wij raden het gebruik aan van een display-beschermfolie, om zo krassen en vuil te vermijden. U kunt dergelijke folie in de handel verkrijgen.
De folie die bij de levering op het display werd aangebracht, dient enkel als transportbescherming!
- Draag er goed zorg voor dat u geen waterdruppels op het beeldscherm achterlaat. Water kan immers blijvende verkleuringen veroorzaken.
- Reinig het beeldscherm steeds met een zachte, pluisvrije doek.
- Zorg dat uw beeldscherm niet met direct zonlicht of ultraviolette straling in contact komt.

3. Bij de levering inbegrepen

Gelieve de volledigheid van de levering te controleren en ons binnen 14 dagen na aankoop te contacteren, indien de levering niet compleet is. Gelieve hiervoor zeker het serienummer op te geven. Met het product dat u verworven heeft, heeft u gekregen:

- Navigatiesysteem
- Oplader
- USB-kabel
- 4 accu's van het type AA (HR6)
- Fietsbevestiging en houder
- DVD met navigatiesoftware
- Handleiding



GEVAAR!

Bewaar het verpakkingsmateriaal, zoals de folies, buiten het bereik van kinderen. Bij verkeerd gebruik bestaat er verstikkingsgevaar.

4. Componenten

4.1. Vooraanzicht



Nr.	Component	Beschrijving
1	Programmeerbare toets	Druk op deze toets om de functie te starten die voor deze toets is geprogrammeerd.
2	Programmeerbare toets	Druk zachtjes op deze toets om de eerste functie te starten die voor deze toets is geprogrammeerd. Druk harder op deze toets om de tweede functie te starten die voor deze toets is geprogrammeerd.
3	Touch Screen	Toont de gegevensoutput van het apparaat. Tik met de vinger of een gepaste stift met „stompe“ punt op het beeldscherm om menuopdrachten te selecteren of gegevens in te voeren.  LET OP! <i>Raak het display niet met puntige of hoekige voorwerpen aan, om beschadigingen te voorkomen. Gebruik bijvoorbeeld een stompe stift. Vaak kunt u het toestel ook gewoon met de vinger bedienen.</i>

4.2. Achteraanzicht

NL

FR

DE



Nr.	Component	Beschrijving
1	Vergrendeling accuvak	Draai de vergrendeling 90° tegen klok in om het accuvak te openen.
2	Mini-USB-aansluiting	Aansluiting voor de verbinding met een pc via de USB-kabel (voor de gegevensafstemming) aansluiting voor de externe stroomvoorziening..
3	Oog voor draaglus	Bevestig hier de draaglus
4	Luidspreker	Openingen voor weergave van geluidstoon

4.3. Bovenaanzicht

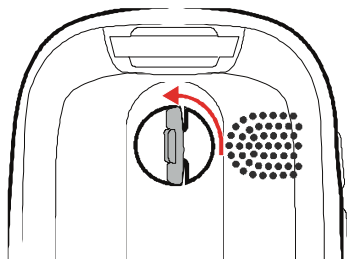


Nr.	Component	Beschrijving
1	Aan- en uitschakelaar	Lang drukken schakelt het toestel in of uit. Door kort te drukken gaat u naar de standbymodus resp. haalt u het toestel weer uit de slaapstand. Het apparaat wordt opnieuw "geactiveerd" door te drukken op de aan/uit-schakelaar.

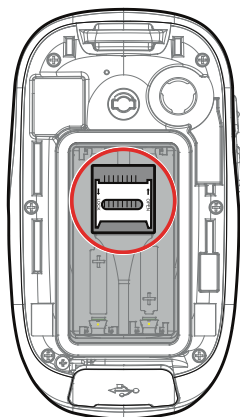
5. Accu en micro SD-kaart plaatsen

Om de accu's en micro SD-kaart te plaatsen gaat u als volgt te werk:

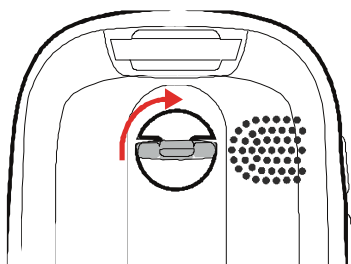
- ▶ Draai de vergrendeling van het accuvak 90° tegen klok in om het accuvak te ontgrendelen.



- ▶ Verwijder het klepje van het accuvak.
- ▶ Schuif de microSD-kaarthouder voorzichtig naar boven en klap deze omhoog.
- ▶ Plaats vervolgens de microSD-kaart met de contactpunten in de richting van de display.



- ▶ Klap de microSD-kaarthouder weer dicht en schuif deze naar beneden.
- ▶ Plaats de accu's en sluit het klepje van het accuvak.
- ▶ Draai de accuvergrendeling 90° met de klok mee



6. Eerste initialisatie

Hierna wordt u stap voor stap door de eerste initialisatie van het navigatiesysteem gevoerd. Verwijder eerst de transportbeschermfolie van het scherm.

- ▶ Laad de meegeleverde accu's op. Houd u hierbij aan de tabel met oplaadtijd.
- ▶ Draai de accuvergrendeling 90° tegen de klok in.
- ▶ Open het accuvak en plaats de opgeladen accu's.
Let daarbij op de juiste polariteit (zoals afgebeeld in het apparaat).
- ▶ Sluit het accuvak en vergrendel het door de vergrendeling 90° met de klok mee te draaien.

6.1. Accu opladen in oplader

U kunt de accu's van uw navigatieapparaat opladen via de meegeleverde oplader:

- Plaats telkens slechts 2 of 4 accu's van AA- of AAA-formaat tegelijkertijd in de voorste of achterste oplaadschachten van de oplader.
- Gebruik uitsluitend accu's met een maximale capaciteit van 2200 mAh.



WAARSCHUWING!

Gebruik geen niet-oplaadbare accu's. Deze kunnen oververhit raken in de oplader en eventueel ontploffen.



LET OP!

Afhankelijk van de laadtoestand van de geplaatste accu's kan het noodzakelijk zijn de accu's eerst enige tijd te laten opladen voordat de eerste installatie kan worden uitgevoerd.

- ▶ Plaats twee oplaadbare accu's van het type AA in de oplader. De oplader stelt automatisch de geschikte laadspanning in.

**LET OP!**

Let erop dat de oplaadbare accu's van het NiMH-type zijn! Gebruik alleen accu's van hetzelfde type (AA (HR6) en met dezelfde capaciteit).

Gebruik tijdens het opladen nooit oplaadbare accu's van de types AA en AAA door elkaar.

Verzekeer u ervan dat de polariteit +/- van de oplaadbare batterijen (accu's) klopt met de tekst op het oplaadvak.

- ▶ Nadat u de oplaadbare accu's hebt geplaatst, steekt u de stekker van de oplader in een goed bereikbaar stopcontact van 230 V ~ 50 Hz.
- ▶ De led van het desbetreffende accuvak brandt rood.

**OPMERKING!**

De oplader laadt continu op en het rode oplaadlampje brandt voortdurend. Houd daarom rekening met de hieronder aangegeven oplaadtijden (bij benadering). Verwijder de accu's nadat deze gedurende de aangegeven tijden zijn opgeladen. Haal vervolgens de stekker van de oplader uit het stopcontact. De oplaadtijden kunnen variëren, afhankelijk van leeftijd en fabrikant.

De meegeleverde LSD NiMH-accu's van MEDION hebben een oplaadtijd van ca. 11 uur. Deze LSD-accu's hebben een geringe zelfontlading en zijn daardoor volledig gebruiksklaar zelfs nadat zij langere tijd niet zijn gebruikt.

Accutype	Capaciteit	Oplaadtijd in uren (bij benadering)
AAA	240 mAh	2,8
	500 mAh	5,8
	800 mAh	10
AA	500 mAh	2,8
	700 mAh	3,9
	1200 mAh	6,7
	1500 mAh	8,4
	1800 mAh	10,1
	2000 mAh	11,2
	2200 mAh	12,3

6.2. Toestel in- en uitschakelen

U kunt uw navigatieapparaat in- en volledig weer uitschakelen door langer dan 3 seconden op de aan/uit-schakelaar te drukken.



OPMERKING!

Door de gegevensopslag in het interne geheugen gaan hierbij geen gegevens verloren. Alleen het opstartproces duurt iets langer.

7. Algemene gebruiksaanwijzingen

7.1. In- en uitschakelen

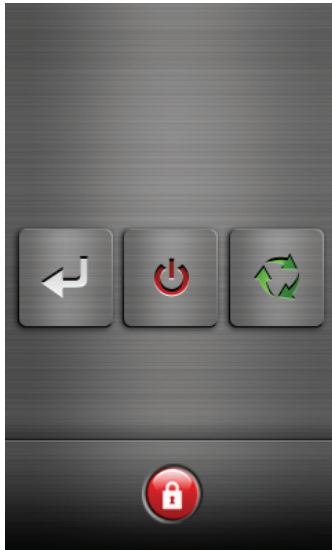
- ▶ Druk kort op de aan/uit-schakelaar om uw navigatiesysteem in te schakelen (stand-by modus).








OPMERKING!

Ook in de stand-by modus verbruikt uw navigatiesysteem weinig stroom en de batterij wordt ontladen.

- ▶ Druk kort op de aan- en uitschakelaar, om uw navigatietoestel uit te zetten. Het volgende krijgt u te zien:



U hebt nu meerdere keuzemogelijkheden:

Toets	Beschrijving
	Afbreken/terug Als u per vergissing in deze scherm bent terechtgekomen, dan tikt u op de pijl om weer naar het vorige scherm terug te gaan.
	Standby modus Als u op deze knop tikt, dan gaat uw toestel in de stand-by modus.
	Reset Als u op deze knop tikt, dan voert u een reset uit.
 	Schermblokkering Het blokkeren of deblokkeren van het beeldscherm ter bescherming tegen onbedoelde en ongewenste invoer

8. Navigatiesysteem herstellen

Er bestaat een mogelijkheid om het navigatiesysteem te resetten indien het niet meer juist reageert of werkt.

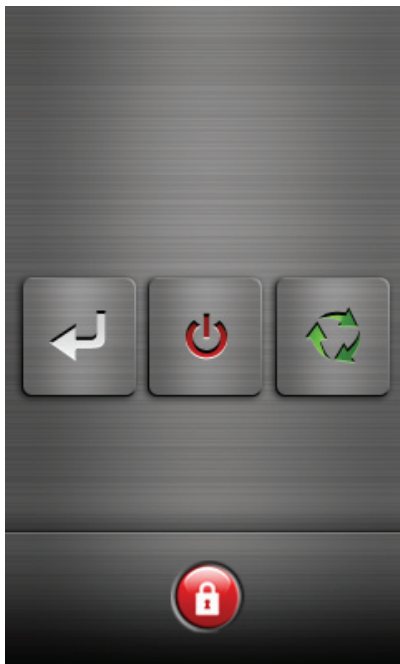
Bij deze mogelijkheid start het navigatiesysteem opnieuw op, zonder dat het nodig is een nieuwe installatie te doen. De Reset wordt dikwijls gebruikt om het geheugen te reorganiseren. Daarbij worden alle lopende programma's afgebroken en wordt het werkgeheugen opnieuw van zijn beginwaarden voorzien.

U gebruikt deze mogelijkheid wanneer uw navigatiesysteem niet meer correct reageert of werkt.

U kunt uw apparaat op twee manieren resetten.

8.1. Reset

- ▶ Druk even op de in-/uitschakelaar. Dan verschijnt het volgende scherm:



- ▶ Wanneer u een reset wilt uitvoeren, klikt u op de toets .

Meer informatie over dit scherm vindt u in de paragraaf **In- en uitschakelen**.

8.2. Volledig uitschakelen / Hard Reset



LET OP!

Een Hard Reset verwijdert alle gegevens in het tijdelijke geheugen.

Uw navigatiesysteem bevindt zich normaal gesproken in de stand-by modus, als u het uitgeschakeld hebt door kort te drukken op de aan/uitschakelaar. Bovendien kan het systeem ook helemaal uitgeschakeld worden, zodat het zo weinig mogelijk energie verbruikt. Als u het toestel volledig uitschakelt, gaan alle gegevens in het tijdelijke geheugen verloren (Hard Reset).

Zo schakelt u uw navigatiesysteem volledig uit:

- ▶ Druk lang (> 3 sec.) op de aan-/uitschakelaar, om het toestel uit te schakelen.
- ▶ Druk lang (> 3 sec.) op de aan-/uitschakelaar, om het toestel opnieuw in te schakelen.

Als uw toestel in de fabriek al met de basisgegevens van de navigatiesoftware in het niet-tijdelijke geheugen uitgerust is, dan dient u niet de software opnieuw te installeren.

9. Navigatie

Een uitvoerige handleiding vindt u op de bijbehorende DVD.

9.1. Veiligheidstips voor navigatie

- Voer geen instellingen aan het navigatiesysteem uit tijdens het rijden, om uzelf en anderen niet nodeloos in gevaar te brengen!



LET OP!

De aanleg van het wegennet een het verkeersreglement heeft voorrang op de instructies van het navigatiesysteem. U mag de instructies enkel volgen als de verkeerssituatie en het verkeersreglement dit toestaan!

- De richtlijnen van het navigatiesysteem ontslaan de bestuurder niet uit zijn plicht tot zorgvuldigheid en verantwoordelijkheid.
- Plan de routes voor u moet vertrekken. Als u tijdens het rijden een nieuwe route moet invoeren, stop dan even.
- Om het GPS-signaal correct te ontvangen, mogen geen metaalachtige voorwerpen de radio-ontvangst verhinderen. Bevestig het toestel met de zuignap aan de binnenkant van de voorruit of in de buurt van de voorruit. Probeer meerdere plaatsen in uw voertuig uit om een optimale ontvangst te verkrijgen.

9.2. Stand van de antenne

De antenne moet een vrije zicht naar de hemel hebben voor de ontvangst van de signalen van de GPS-satellieten.

9.3. Stuur-/fietsbevestiging (optioneel)

Als optionele uitbreiding kunt u uw navigatiesysteem aan een stuur bevestigen. Daarvoor hebt u een speciale houder nodig. Hieronder wordt de montage uitgelegd.

- ▶ Draai beide schroeven met de inbussleutel los.
- ▶ Verwijder de rubberen ring en bevestig deze rond het stuur.
- ▶ Plaats de houder rond het stuur en draai de beide schroeven weer vast. Voor dickere stuurstangen gebruikt u de meegeleverde alternatieve houder.
- ▶ Zet de houder op de houderplaat door de beide vergrendelingen samen te drukken.
- ▶ Plaats het navigatiesysteem in de houder. Let er op dat de houder goed vastzit.
- ▶ Zet het navigatiesysteem tevens extra stevig vast met de rubberen ring.

10. Bijzondere functie CleanUp (Engelstalig programma)

De CleanUp-functie dient voor het gericht wissen van pc-gegevens die niet langer gebruikt worden.

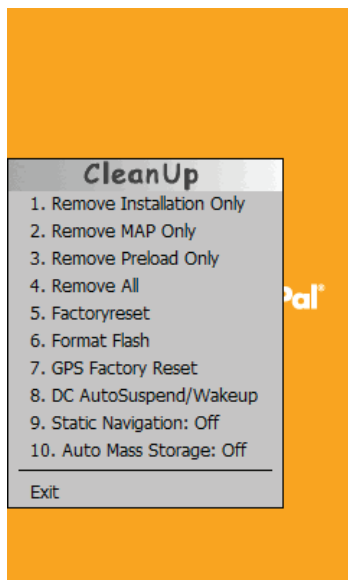


OPMERKING!

Gebruik deze functie zeer voorzichtig aangezien er gegevens gewist kunnen worden die dan handmatig hersteld moeten worden.

De CleanUp-functie wordt geactiveerd wanneer onmiddellijk na de starttoon na een reset kortstondig de „o” in het GoPal-schrift van het hoofdmenu aangetikt wordt.

De CleanUp-functie bevat verschillende opties:



1. Remove Installation Only

Verwijdert de geïnstalleerde SW uit het permanente geheugen „My Flash Disk“ [= onderdeel van het permanente geheugen waar na de eerste installatie de uitvoerbare onderdelen van de navigatiesoftware zijn opgeslagen (\My Flash Disk\Navigation) en \My Flash Disk\MNAV)].

2. Remove MAP Only

Verwijdert de digitale kaarten uit het permanente geheugen (\My Flash Disk\Map-Regions).

3. Remove Preload Only

Verwijdert de voor de installatie van het navigatiesysteem noodzakelijke gegevens uit het permanente geheugen (\My Flash Disk\Install).

4. Remove All

Wist de inhoud van het “My Flash Disk” geheugen. Het is niet nodig het scherm na het uitvoeren van deze functie opnieuw te kalibreren.

5. Factoryreset

Terugzetten in de leveringstoestand bij intacte hoofdininstallatie.

6. Format Flash

Formateert het interne “My Flash Disk” geheugen. Bij een uitgebreide foutcorrectie kan deze formattering eventueel noodzakelijk zijn. Na de uitvoering van de formattering is het noodzakelijk het scherm opnieuw te kalibreren. Ook worden alle gegevens in het interne “My Flash Disk” geheugen gewist, zonder kans op herstelling (kijk Remove All).

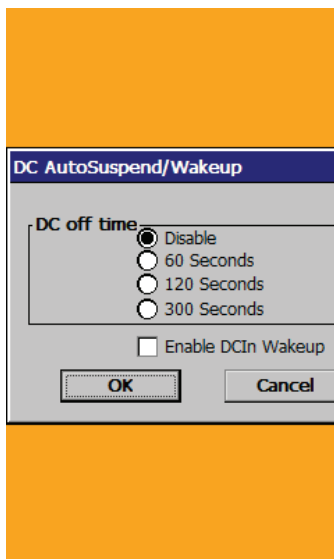
7. GPS Factory Reset

Bepaalt de toestand van de GPS-ontvanger bij levering. Bij gebruik van de GPS-functie nadat de fabrieksinstellingen gereset werden, moet de GPS-ontvanger zich weer oriënteren. Dat proces kan een poosje in beslag nemen.

8. DC AutoSuspend /Wakeup

Hier kunt u kiezen, wanneer uw navigatiesysteem automatisch in de stand-by-modus moet gaan wanneer de externe stroomvoorziening onderbroken wordt. Deze functie is bijvoorbeeld nuttig bij voertuigen waarbij de sigarettenaansteker uitgeschakeld wordt wanneer het contact uitgeschakeld wordt.

De autoSuspend-functie wordt enkele seconden na het wegvallen van de externe stroomvoorziening geactiveerd en voor de ingestelde tijd verschijnt het stand-by-scherm. Wanneer de stroomvoorziening binnen de totale tijd weer op gang komt (bijvoorbeeld wanneer de motor even uitgeschakeld werd), wordt de DC autoSuspend-functie weer gedeactiveerd. Zo niet, dan gaat het navigatiesysteem na afloop van de ingestelde tijd in de stand-by-modus. Stel de gewenste tijd in door aan te tikken en bevestig uw keuze met **OK**.



9. Static Navigation

Met deze instelling kunt u de optie Statische navigatie van de gps-ontvanger in- of uitschakelen. Standaard is deze functie uitgeschakeld (Off).



OPMERKING!

Bij levering en na een Hard Reset is deze functie gedeactiveerd en kan ze individueel ingesteld worden.

Exit

Verlaat de CleanUp-functie en herstart het apparaat (zoals een reset)



OPMERKING!

Voordat de gegevens werkelijk gewist worden, is er een bevestiging nodig. Tik hiervoor op **YES**. Indien de te wissen gegevens niet (meer) voorhanden zijn, krijgt u een bijhorende melding. Om de gegevensbestanden in het interne geheugen .

11. Synchronisatie met de PC

11.1. Microsoft® ActiveSync® installeren

Voor de overdracht van gegevens tussen uw pc en uw navigatiesysteem heeft u het programma Microsoft® ActiveSync® nodig.

U hebt samen met uw apparaat een licentie van dit programma verkregen. U vindt het op de DVD.



OPMERKING!

Gebruikt u het besturingssysteem Windows Vista/Windows®7/Windows®7, dan heeft u de ActiveSync®-communicatiesoftware niet nodig. De systeem-bestanden die nodig zijn voor de pure overdracht van gegevens zijn bij levering al geïntegreerd in het besturingssysteem. Sluit uw toestel met behulp van de USB-synchronisatiekabel op uw PC aan. Nadat een nieuw toestel gevonden werd, worden alle noodzakelijke drivers automatisch geïnstalleerd.

Na een geslaagde installatie, vindt u uw nieuw toestel terug in het overzicht van Windows Explorer, onder item „draagbare toestellen“.



WAARSCHUWING!

Bij de installatie van software kunnen belangrijke bestanden overschreven en gewijzigd worden. Om bij eventuele problemen na de installatie op de originele bestanden te kunnen teruggrijpen, dient u voor de installatie een backup van de harde schijf te nemen.



OPMERKING!

De navigatiesysteem nog niet met uw PC verbinden.

- ▶ Plaats de DVD en wacht tot het programma automatisch start.



OPMERKING!

Indien dat niet werkt, is waarschijnlijk de zogenoemde Autorun functie gedeactiveerd. Om de installatie manueel te starten, moet het programma Setup op de DVD gestart worden.

- ▶ Selecteer eerst de taal en klik vervolgens op ActiveSync® installeren en volg de aanwijzingen op het beeldscherm.



OPMERKING!

Bij de installatie van de GoPal Assistant wordt ActiveSync® automatisch mee geïnstalleerd.

11.1.1. Aansluiten op de PC

- ▶ U start het navigatietoestel door de aan-/uitschakelaar in te duwen
- ▶ U sluit de USB-kabel op uw navigatiesysteem aan.
- ▶ Het andere uiteinde van de USB-kabel sluit u aan op een vrije USB-poort van uw computer.
- ▶ Na de aansluiting van het navigatiesysteem verschijnt het volgende scherm:



Opslagmodus



ActiveSync®-modus



OPMERKING!

Heeft u geen modus gekozen, dan laadt het systeem na enkele seconden automatisch de ActiveSync®-Modus.

► U kiest de gewenste modus uit:

11.1.2. Opslagmodus

In het opslagmodus kunt u uw navigatietoestel gebruiken als een wisselmedium (bv. zoals een USB-stick). Er verschijnen twee wisselmedia op het systeem: het interne geheugen van het navigatiesysteem zelf en de (optionele) geheugenkaart, als die in het toestel aanwezig is.



OPMERKING!

Zolang u zich in deze modus bevindt, kunt u op het toestel parallel geen gegevens invoeren. Om verlies van gegevens te voorkomen, gebruikt u de functie "hardware veilig verwijderen" van uw besturingssysteem. Nu kunt u de kabel van uw navigatiesysteem verwijderen.

De assistent voor hardware-installatie herkent nu een nieuw toestel en installeert de passende driver. Dit kan enkele minuten duren.

11.1.3. ActiveSync®-modus

Wanneer u de ActiveSync®-Modus heeft gekozen, herhaalt u het zoeken naar een verbinding mocht dit in eerste instantie niet succesvol zijn geweest.

Volg vervolgens de aanwijzingen op het scherm. Het programma zal nu een associatie tussen uw PC en het Navigatie systeem aanmaken.



OPMERKING!

Om met de GoPal Assistent te kunnen werken, moet het Navigatie systeem bij het de eerste keer koppellen in ActiveSync®-Modus staan.

11.1.4. Werken met Microsoft® ActiveSync®

Zodra u uw navigatiesysteem met uw PC verbindt wordt ActiveSync® automatisch opgestart. Het programma controleert, of het om een toestel gaat waarmee een partnerschap is afgesloten. Als dat zo is, dan worden de wijzigingen op de PC en op het navigatiesysteem, die sinds de laatste synchronisatie hebben plaatsgevonden, met elkaar vergeleken en gecoördineerd. In de instellingen van het programma ActiveSync® kunt u precies instellen, welke gegevens bij de synchronisatie prioriteit hebben. Om de effecten van de verschillende instellingen te leren kennen, opent u de helpfunctie (met de toets F1) van het programma. Als het navigatiesysteem niet als een partner wordt herkend, dan wordt automatisch een beperkte gast-toegang geactiveerd, waarmee u b.v. gegevens kunt uitwisselen. Indien dit voorkomt terwijl u over een geregistreerd partnertoestel beschikt, dan verbreekt u de verbinding tussen navigatiesysteem en PC en zet u het navigatiesysteem uit en weer aan. U verbindt dan het navigatiesysteem opnieuw met de PC, om de herkenningsprocedure opnieuw op te starten. Wordt het toestel dan nog steeds enkel als gast herkend, dan herhaalt u de procedure opnieuw en herstart u tevens uw PC.



OPMERKING!

Controleer altijd, dat u uw navigatiesysteem telkens op dezelfde USB-poort van uw PC aansluit, omdat uw PC anders een nieuwe ID toekent en uw toestel opnieuw installeert.

12. GPS (Global Positioning System)

Het GPS is een satellietondersteund systeem voor de positiebepaling. Met behulp van 24 satellieten die rond de aarde cirkelen is een tot op enkele meters nauwkeurige plaatsbepaling op aarde mogelijk.

De ontvangst van de satellietsignalen gebeurt via de antenne van de ingebouwde GPS-ontvanger die daarvoor een „vrij zicht“ op minstens 4 van deze satellieten nodig heeft.



OPMERKING!

Bij beperkte zichtbaarheid (bijv. in een tunnel, in huizenrijen, in het bos of ook in voertuigen met gemetalliseerde ruiten) is een plaatsbepaling niet mogelijk. De satellietontvangst begint echter weer zodra de hinderenis overwonnen is en men weer een goede zichtbaarheid heeft.

De nauwkeurigheid van de navigatie is bij lage snelheden (bijv. langzaam stappen) eveneens beperkt.

De GPS-ontvanger verbruikt extra energie. Dat is vooral belangrijk in batterijbedrijf. Om energie te besparen, schakelt u het toestel niet onnodig in. Sluit daarom ook de navigatiesoftware af, als deze niet gebruikt wordt of als satellietenontvangst voor een langere duur niet mogelijk zou zijn. Tijdens een korte onderbreking van uw rit kunt u het apparaat echter ook via de in-/uitschakelaar uitschakelen. Opnieuw starten gebeurt door op dezelfde schakelaar te drukken. Bovendien wordt ook de GPS-ontvanger weer geactiveerd als de navigatiesoftware nog actief is. Hierbij kan het naargelang de ontvangstsituatie een tijdje duren vooraleer de positie opnieuw geactualiseerd wordt.



OPMERKING!

Indien de GPS-ontvanger meerdere uren niet actief is, moet hij zich opnieuw oriënteren. Dit proces kan enige tijd duren.

13. Bijkomende Kaarten

Uw navigatiesysteem is standaard al met gedigitaliseerde kaarten in het interne geheugen en/of op een geheugenkaart uitgerust.

Naargelang de uitvoering zijn er bijkomende gedigitaliseerde kaarten op uw DVD. Deze kaarten kunt u onmiddellijk naar een geheugenkaart kopiëren. Het gebruik van een externe kaartlezer wordt hiervoor aanbevolen. De meegeleverde GoPal Assistant laat een makkelijke en individuele samenstelling van het over te dragen kaartmateriaal toe.

13.1. Kopiëren van installatiebestanden en kaartgegevens naar het interne geheugen

Voor de overdracht van de voor het gebruik noodzakelijke bestanden (software en kaartmateriaal) plaatst u de meegeleverde dvd en volgt u de aanwijzingen op het scherm. Voor de comfortabele overdracht van de gewenste bestanden kunt u gebruikmaken van de MEDION GoPal Assistant.

14. Dikwijls gestelde vragen

Waar vind ik meer informatie over het navigatiesysteem?

- Uitgebreide handleidingen voor de navigatie vindt u op de DVD die met uw apparaat wordt meegeleverd.
- Gebruik als bron voor extra hulp ook de uitgebreide hulpfuncties, die u eenvoudigweg kunt intoetsen (veelal de F1-toets op de PC) of aanstippen op het vraagteken (bij de navigatie-systeem). Deze hulpfuncties worden tijdens het gebruik van de computer of het apparaat ter beschikking gesteld.

Waarom heb ik de meegeleverde DVD nodig?

De DVD bevat:

- gedigitaliseerd kaartmateriaal
- Pc-toepassing voor het snel herstellen van de inhoud van het interne geheugen
- Instructies voor het gebruik van de navigatiesoftware

Het navigatiesysteem reageert niet meer. Wat moet er gedaan worden?

- Voer een Reset uit.

Hoe kan ik de belichting bijregelen?

- Onder **Settings**.

15. Service

15.1. Fouten en mogelijke oorzaken

Het navigatiesysteem reageert niet meer of gedraagt zich atypisch.

- ▶ Voer een Reset uit.

Het navigatiesysteem wordt door ActiveSync® enkel als gast herkend.

- Zie informatie op blz. 31.

De GPS-ontvanger kan niet geïnitieerd of gevonden worden.

Indien ondanks een correcte installatie van het systeem nog steeds geen signaal op het beeldscherm ontvangen wordt, kan dat volgende oorzaken hebben:

- ▶ Er is niet voldoende satellietontvangst mogelijk.

Oplossing:

Verander de positie van uw navigatiesysteem en zorg ervoor dat het „vrije“ zicht van de antenne niet in het gedrang komt.

15.2. Als u nog verdere ondersteuning nodig heeft ?

Als onze adviezen uit de voorgaande onderdelen het probleem niet hebben kunnen oplossen, dan vragen wij u ons te contacteren. Als u ons volgende informatie zou kunnen bezorgen, zou u ons enorm helpen:

- Wat is u configuratie?
- Welke randapparatuur gebruikt u?
- Welke meldingen verschijnen er op de scherm?
- Welke software gebruikte u, toen de fout zich voordeed?
- Welke stappen hebt u reeds ondernomen om het probleem te verhelpen?
- Als u reeds een klantnummer hebt, graag dit nummer meedelen.

15.3. Transport

Volg volgende tips als u uw apparaat wilt transporteren:

- Bij grote temperatuurs- of vochtigheidsverschillen kan er zich door condensatie vocht ophopen binnenin het apparaat. Dit kan tot een elektrische kortsluiting leiden.
- Gebruik een beschermhoes die uw apparaat beschermt tegen vuil, vocht, schokken en krassen.
- Na een transport wacht u met het in werking stellen van uw apparaat totdat hij de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.
- Voordat u op reis vertrekt, wint u inlichtingen in over de stroom- en communicatievoorzieningen op de plaats van aankomst. Voorzie dan ook vóór reisbegin de nodige adapters voor stroom of communicatie.
- Gebruik bij verzending van uw apparaat steeds de originele verpakking waarin uw product oorspronkelijk werd geleverd. Roep het advies in van uw transportfirma bij het verzenden.
- Als u aan de controle van de handbagage op de luchthaven voorbijgaat, is het aan te raden om uw apparaat aan de röntgeninstallatie (de lopende band waarop u uw handbagage zet, waarna ze wordt gescreend) af te geven. Vermijd de magneetdetektor (de opening waardoor uzelf gaat) of de magneetknuppel (wat de veiligheidsagent in de hand heeft), want die zouden uw gegevens kunnen verstoren.

16. Afvalverwijdering

Het toestel en de verpakkingen zijn geschikt voor te recyclen.



Apparaat

Behandel het apparaat op het eind van de levensduur in geen geval als gewoon huisvuil. Informeer naar de mogelijkheden om het milieuvriendelijk als afval te verwijderen.



Batterijen/accu's

Lege of defecte batterijen/accu's horen niet thuis in het huisvuil. U moet ze inleveren op een inzamelpunt voor lege batterijen.



Verpakking

Om uw product tijdens het transport tegen beschadiging te beschermen, wordt het in een verpakking geplaatst. Verpakkingen zijn uit materialen vervaardigd die op een milieuvriendelijke manier behandeld en op een correcte manier gerecycled kunnen worden.

17. Technische gegevens van navigatiesysteem

Parameter	Gegevens	
Accus	2 x AA (LR6)	
USB-aansluiting	USB 2.0	
microSD	tot 32 GB	
Afmetingen	ca. 70 mm x 122 mm x 37 mm	
Scherm	7,62 cm / 3 "	
Resolutie	240 x 400 pixel	
Gewicht incl. accus	ca. 250 g (zonder verpakking)	
Temperatuur	In werking	-10° C - +40° C
	Niet in werking	-20° C - + 70° C
Luchtdruk	10 - 1100 mbar	
Luchtvochtigheid (niet condenserend)	95 %	

18. Technische gegevens van oplader

Parameter	Gegevens
Model	MW1222-5GS
Fabrikant	(Minwa Electronics., LTD.)
ingang	230V AC, ~50 Hz, 4W
uitgang	2x (2,8 V DC, 250 mA) AA max. 2200 mAh 2x (2,8V DC, 120mA) AAA max. 2200 mAh

19. Index

NL
FR
DE

A	
Accu laden	18
Accu's opladen.....	11
Accuwerking	10
ActiveSync®.....	31
ActiveSync®-Modus	30
Afvalverwijdering.....	35
Autorun.....	29
Autostart.....	29
B	
Back-up	7
Bekabeling	9
Bijzondere functie CleanUp.....	25
C	
CleanUp	25
Componenten	
Achteraanzicht	15
Bovenaanzicht	16
Vooraanzicht	14
Conformiteitsinformatie	5
D	
Dikwijls gestelde vragen.....	33
E	
Eerste initialisatie.....	18
Toestel in- en uitschakelen.....	20
Elektromagnetische tolerantie	9
EMT	9
G	
GPS	32
I	
In- en uitschakelen.....	20
L	
Luidspreker	15
M	
micro SD-kaart.....	16
Mini-USB-aansluiting	15
N	
Navigatie	
Stand van de antenne.....	24
Navigatiesysteem terugstellen	
Hard Reset.....	23
O	
Omgevingstemperatuur.....	8
Onderhouden reiniging.....	12
Opslagmodus	30
R	
Reset.....	22
S	
Stand van de antenne.....	24
Stuur-/fietsbevestiging (optioneel)	25
Symbolen	12
Synchronisatie met de PC	
Microsoft® ActiveSync® installeren..	28
Opslagmodus.....	30
Werken met Microsoft®	
ActiveSync®	31
T	
Technische gegevens.....	36
Toestel in- en uitschakelen	20
Touch Screen.....	14
Transport	35
V	
Veiligheid.....	6
Veiligheidsaanwijzingen	
Accuwerking	10
Back-up	7
Bekabeling	9
Elektromagnetische tolerantie	9
Navigatie.....	24
Omgevingstemperatuur	8
Veiligheidsraadgevingen	10
Bekabeling	9
Voorwaarden van uw	
werkomgeving	8

Sommaire

1.	À propos de ce mode d'emploi	4
1.1.	Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi.....	4
1.2.	Utilisation conforme	5
1.3.	Déclaration de conformité	5
2.	Consignes de sécurité.....	6
2.1.	Dangers en cas d'utilisation de l'appareil par des enfants et personnes à capacité restreinte.....	6
2.2.	Sécurité de fonctionnement.....	6
2.3.	Ne jamais réparer soi-même l'appareil	7
2.4.	Sauvegarde des données.....	7
2.5.	Conditions d'utilisation	7
2.6.	Température ambiante	8
2.7.	Compatibilité électromagnétique	8
2.8.	Câblage.....	9
2.9.	Fonctionnement sur piles.....	9
2.10.	Chargement des piles	10
2.11.	Symboles utilisés sur les piles	11
2.12.	Nettoyage et entretien	11
2.13.	Entretien de l'écran	12
3.	Contenu de l'emballage	12
4.	Les différentes vues.....	13
4.1.	Vue de face	13
4.2.	Vue arrière	14
4.3.	Vue de dessus.....	15
5.	Insertion des piles et de la carte microSD.....	15
6.	Configuration initiale	16
6.1.	Chargement des piles dans le chargeur	17
6.2.	Allumer et éteindre l'appareil.....	18
7.	Remarques générales concernant l'utilisation	19
7.1.	Allumer et éteindre	19
8.	Réinitialiser le système de navigation GPS.....	21
8.1.	Reset (redémarrage)	21
8.2.	Hard reset (arrêt complet)	22
9.	Navigation	22
9.1.	Consignes de sécurité pour la navigation	22
9.2.	Orientation de l'antenne	23
9.3.	Fixation au guidon/vélo (en option).....	23
10.	Fonction spéciale CleanUp (interface en anglais).....	23

- 11. Synchronisation avec le PC 26**
 - 11.1. Installer Microsoft® ActiveSync®26
 - 11.2. Raccorder l'appareil à un PC27
 - 11.3. Travailler avec Microsoft® ActiveSync®29
- 12. GPS (Global Positioning System) 30**
- 13. Autres cartographies 31**
 - 13.1. Transfert de fichiers d'installation et de cartographies dans la mémoire interne31
- 14. Questions fréquemment posées 31**
- 15. Service après-vente 32**
 - 15.1. Pannes et causes possibles32
 - 15.2. Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ?32
 - 15.3. Transport.....33
- 16. Recyclage..... 33**
- 17. Caractéristiques techniques du système de navigation..... 34**
- 18. Caractéristiques techniques du chargeur..... 34**
- 19. Index 35**

Identification

Pour conserver la preuve de l'origine de votre appareil, notez ici les informations suivantes :

Numéro de série
Date d'achat
Lieu d'achat

Vous trouverez le numéro de série sur la plaque signalétique au dos ou sur le dessous de votre appareil. Notez également ce numéro sur votre carte de garantie.

La qualité

Lors du choix des composants, nous avons fait particulièrement attention à la fonctionnalité, la simplicité d'utilisation, la sécurité et la fiabilité. Grâce à un concept matériel et logiciel équilibré, nous pouvons maintenant vous présenter un système de navigation innovant qui vous procurera beaucoup de plaisir aussi bien dans votre travail que dans vos loisirs. Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à notre produit.

Le service

Dans le cadre de notre service après-vente personnalisé, nous vous soutenons dans votre travail quotidien. Contactez-nous et nous nous ferons un plaisir de vous aider de notre mieux. .

Reproduction du présent mode d'emploi

Le présent mode d'emploi contient des informations légalement protégées. Tous droits réservés. La reproduction mécanique, électronique ou par n'importe quel autre moyen est interdite sans autorisation écrite du fabricant.

Copyright © 2013, 10/04/2013

Tous droits réservés. Tous droits d'auteur du présent mode d'emploi réservés.

Le Copyright est la propriété de la société Medion®.

Marques déposées : MS-DOS® et Windows® sont des marques déposées de la société Microsoft®.

Les autres marques déposées sont la propriété de leurs titulaires respectifs

D - MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45355 Essen

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.

1. À propos de ce mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi. Ayez toujours le mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez impérativement aussi ce mode d'emploi.

1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	<p>DANGER ! <i>Avertissement d'un risque vital immédiat !</i></p> <p>AVERTISSEMENT ! <i>Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !</i></p> <p>PRUDENCE ! <i>Avertissement d'un risque possible de blessures moyennes à légères !</i></p>
	<p>ATTENTION ! <i>Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !</i></p>
	<p>REMARQUE ! Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil.</p>
	<p>REMARQUE ! Respecter les consignes du mode d'emploi !</p>
	<p>AVERTISSEMENT ! <i>Avertissement d'un risque d'électrocution !</i></p>
.	Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
▶	Action à exécuter

1.2. Utilisation conforme

Cet appareil de navigation sert à la réception de signaux GPS (données de position fournies par satellites) pour la navigation et la localisation.

Le chargeur est prévu pour charger simultanément 2 ou 4 piles NiMH/NiCd de type AAA (HR03) ou 2 ou 4 piles NiMH/NiCd de type AA (HR6).

Les appareils sont destinés uniquement à un usage privé et non industriel/commercial.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'autres périphériques que ceux que nous avons autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

1.3. Déclaration de conformité

Par la présente, la société MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE 1999/5/CE.

Le présent appareil satisfait aux exigences essentielles et prescriptions pertinentes de la directive sur l'écoconception 2009/125/CE. Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur www.medion.com/conformity.

CE 0984



REMARQUE !

Vous trouverez des modes d'emploi détaillés concernant la navigation sur le DVD ainsi que dans l'aide en ligne de l'appareil.

2. Consignes de sécurité

2.1. Dangers en cas d'utilisation de l'appareil par des enfants et personnes à capacité restreinte

- Ces appareils ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de vous les instructions nécessaires à l'utilisation des appareils.
- Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de la portée des enfants.
- Lisez entièrement ce mode d'emploi avant de charger les piles.



DANGER!

Conservez également les films d'emballage hors de la portée des enfants : ils pourraient s'étouffer !

2.2. Sécurité de fonctionnement

Veuillez lire attentivement ce chapitre et respecter toutes les consignes de sécurité y figurant. Vous garantirez ainsi le fonctionnement fiable et la longévité de votre appareil.

Conservez soigneusement l'emballage et le mode d'emploi de l'appareil de manière à pouvoir les remettre au nouveau propriétaire si vous donnez ou vendez l'appareil.

- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil ou des accessoires, ils ne contiennent aucune pièce à nettoyer !
- N'utilisez votre système de navigation qu'avec l'alimentation électrique autorisée.
- Ne déposez aucun objet sur l'appareil et n'exercez aucune pression sur l'écran, cela pourrait le briser.
- Afin d'éviter tout dommage, n'utilisez pas d'objet pointu sur l'écran. Utilisez par exemple un crayon à pointe émoussée. Dans la plupart des cas, vous pouvez commander l'appareil à l'aide de votre index.

- Un écran brisé peut entraîner des risques de blessures. Le cas échéant, portez des gants de protection pour ramasser les bris de verre et envoyez ces derniers au service après-vente. Lavez-vous ensuite soigneusement les mains avec du savon, car il est possible que vous soyez entré en contact avec des produits chimiques.
- Coupez l'alimentation électrique, éteignez immédiatement l'appareil (ou ne l'allumez pas du tout) et adressez-vous au service après-vente si le boîtier de l'appareil ou de l'un des accessoires est endommagé ou si du liquide a pénétré à l'intérieur. Faites tout d'abord examiner les pièces par le service après-vente afin d'éviter tout dommage !

2.3. Ne jamais réparer soi-même l'appareil



AVERTISSEMENT!

N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter !

- Pour éviter tout danger, adressez-vous en cas de problème au Centre de Service Medion ou à un autre atelier spécialisé.

2.4. Sauvegarde des données



ATTENTION !

Après chaque mise à jour de vos données, effectuez des copies de sauvegarde sur des supports de stockage externes. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'une perte de données et de ses éventuelles conséquences.

2.5. Conditions d'utilisation

Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner des dysfonctionnements ou la détérioration des appareils. La garantie est alors annulée.

- Conservez votre appareil ainsi que tous les périphériques raccordés à l'abri de l'humidité. Évitez de les exposer à la poussière, la chaleur et la lumière directe du soleil.
- Évitez les fortes vibrations et les secousses qui peuvent p. ex. se produire lorsque vous roulez sur un terrain accidenté.

-
- Veillez à ce que l'appareil ne se détache pas de son support p. ex. lors d'un freinage.

2.6. Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante de -10°C à $+40^{\circ}\text{C}$ et avec une humidité relative de l'air de 95 % (sans condensation).
- Quand il est éteint, l'appareil résiste à des températures comprises entre -20°C et $+70^{\circ}\text{C}$.
- L'appareil doit être stocké en toute sécurité. Évitez les températures élevées (p. ex. en stationnement ou par les rayons directs du soleil).
- N'utilisez pas le chargeur en plein air.

2.7. Compatibilité électromagnétique

- Les directives concernant la compatibilité électromagnétique (CEM) doivent être respectées lors du raccordement de l'appareil et d'autres composants. Veuillez en outre noter que seuls des câbles blindés peuvent être utilisés pour les connexions avec les systèmes externes.
- Conservez une distance d'au moins un mètre par rapport aux sources de perturbations magnétiques ou hautes fréquences (téléviseur, haut-parleurs, téléphones portables, etc.) pour éviter d'éventuels dysfonctionnements ou pertes de données.
- En cours d'utilisation, les appareils électroniques produisent des rayons électromagnétiques. Ces rayons sont sans danger, mais peuvent perturber d'autres appareils utilisés à proximité. La compatibilité électromagnétique de nos appareils est testée et optimisée en laboratoire. Toutefois, des perturbations de fonctionnement affectant l'appareil ainsi que l'électronique environnante ne sont pas totalement exclues. Si vous êtes confronté à ce problème, tentez de le résoudre en modifiant le positionnement des appareils et la distance les séparant. Il est particulièrement important de vérifier le parfait fonctionnement de l'électronique de votre véhicule avant de démarrer.

2.8. Câblage

- Disposez les câbles de telle sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne posez aucun objet sur les câbles pour éviter de les endommager.
- N'employez pas la force pour raccorder câbles et connecteurs et faites attention à l'orientation correcte des connecteurs.
- Veillez à ce qu'aucune force importante, p. ex. latérale, ne soit exercée sur les connecteurs. Cela pourrait causer des dommages sur et à l'intérieur de votre appareil.
- Ne tordez ni ne pliez fortement les câbles pour éviter tout risque de court-circuit ou de rupture de câble.

2.9. Fonctionnement sur piles

Respectez les consignes suivantes lorsque vous manipulez les piles :

- Insérez par principe uniquement des piles de type AA ou AAA.
- Lorsque vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez donc jamais l'appareil à des sources de chaleur intense.
- Conservez les piles hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, faites immédiatement appel à un médecin.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide des piles, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consulter un médecin sans tarder.
- Avant d'insérer les piles, vérifiez que les contacts de l'appareil et des piles sont bien propres et nettoyez-les si nécessaire.
- Ne jetez pas les piles au feu, ne les court-circuitez pas et ne les démontez pas.
- N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive, p. ex. rayons du soleil, feu ou similaire !

-
- Les piles sont sensibles à la chaleur. Évitez toute surchauffe de l'appareil et donc aussi des piles. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages des piles et, dans certaines conditions, même une explosion des piles.
 - Pour recharger les piles, utilisez uniquement le chargeur fourni.
 - Retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil.
 - Si une pile a coulé, sortez-la immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer une nouvelle pile. Risque de brûlure par l'acide des piles !
 - Retirez aussi des piles vides de l'appareil.
 - À basses températures, la capacité des piles peut être considérablement réduite à cause du ralentissement de la réaction chimique. Lorsque vous utilisez l'appareil par temps froid, gardez un deuxième jeu de piles dans un endroit chaud (p. ex. poche de pantalon).
 - Les piles sont des déchets spéciaux. Pour garantir un recyclage approprié des piles, les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers correspondants. Si vous décidez de jeter l'appareil, éliminez-le en respectant les dispositions actuelles en vigueur. Votre service municipal vous renseignera à ce sujet.

2.10. Chargement des piles

- Rechargez les piles uniquement avec le chargeur fourni.
- Lorsque vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Chargez toujours uniquement 2 ou 4 piles de type AA ou AAA simultanément dans les compartiments de charge avant ou arrière du chargeur.
- Veuillez utiliser uniquement des piles d'une capacité maximale de 2200 mAh.



REMARQUE !

Les piles ne peuvent pas être chargées dans le système de navigation.

2.11. Symboles utilisés sur les piles

		Ne pas jeter les piles au feu
		Ne pas ouvrir par la force et ne pas démonter les piles
		Ne pas mélanger de piles usagées, vides et neuves
		Conserver les piles hors de la portée des enfants
		Ne pas court-circuiter les piles
		Lors de l'insertion des piles, respecter la polarité (+/-)

2.12. Nettoyage et entretien



ATTENTION !

Le boîtier de votre appareil ne contient aucune pièce à entretenir ou à nettoyer.

Vous pouvez prolonger la durée de vie de votre appareil en respectant les consignes suivantes :

- Débranchez toujours la fiche d'alimentation et tous les autres câbles de connexion avant de procéder au nettoyage.
- Nettoyez votre appareil uniquement avec un chiffon légèrement humide et non pelucheux.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits nettoyants acides ou gazeux.

2.13. Entretien de l'écran

- Évitez de salir ou de griffer la surface de l'écran qui s'abîme facilement. Nous recommandons l'utilisation de films de protection pour écran afin de prévenir toute rayure et salissure. Vous trouverez cet accessoire chez votre revendeur spécialisé.
Le film qui est parfois présent sur l'écran à la livraison sert uniquement de protection durant le transport !
- Veillez notamment à ne pas laisser de gouttes d'eau sécher sur l'écran. L'eau peut entraîner une décoloration permanente.
- Nettoyez l'écran uniquement avec un chiffon doux et non pelucheux.
- N'exposez pas l'écran à la lumière du soleil ou à des rayonnements ultraviolets.

3. Contenu de l'emballage

Veillez vérifier si tous les éléments vous ont été livrés et, en cas de livraison incomplète, nous en avertir dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat. Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Système de navigation
- Chargeur
- Câble USB
- 4 piles de type AA (HR6)
- Fixation vélo et coque
- DVD comportant le logiciel de navigation
- Le présent mode d'emploi
- La carte de garantie



DANGER!

Conservez les emballages tels que les plastiques hors de la portée des enfants : ils pourraient s'étouffer !

4. Les différentes vues

4.1. Vue de face



N°	Composant	Description
1	Touche programmable	Appuyez sur cette touche pour démarrer la fonction programmée pour cette touche.
2	Touche programmable	Appuyez légèrement sur cette touche pour démarrer la première fonction programmée pour cette touche. Appuyez à fond sur cette touche pour démarrer la deuxième fonction programmée pour cette touche.
3	Écran tactile	<p>Éditez les données de l'appareil. Pour sélectionner des commandes de menu ou entrer des données, pointez l'écran.</p> <p>ATTENTION ! <i>Ne touchez pas l'écran avec des objets anguleux ou pointus afin d'éviter de l'abîmer. Utilisez par exemple un crayon à pointe émoussée. Dans la plupart des cas, vous pouvez commander l'appareil à l'aide de votre index.</i></p>

4.2. Vue arrière



N°	Composant	Description
1	Levier de verrouillage du compartiment à piles	Tournez le levier de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir le compartiment à piles.
2	Branchement Mini USB	Branchement de l'alimentation électrique externe et raccordement avec un PC via le câble USB (pour la synchronisation des données).
3	Œillet pour la dragonne	Fixez ici la dragonne
4	Haut-parleur	Ouvertures pour la restitution des sons acoustiques

4.3. Vue de dessus

NL

FR

DE

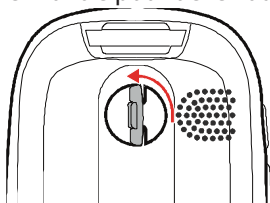


N°	Composant	Description
1	Bouton de marche/arrêt	Pour éteindre complètement l'appareil, appuyez longtemps (> 3 s) sur le bouton de marche/arrêt de l'appareil.

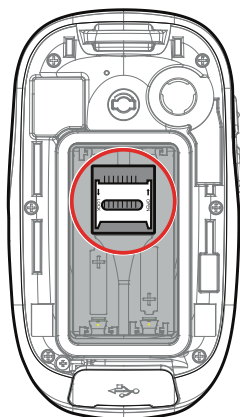
5. Insertion des piles et de la carte microSD

Pour insérer les piles et la carte microSD, procédez comme suit :

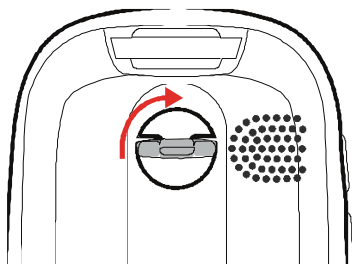
- ▶ Tournez le levier de verrouillage du compartiment à piles de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le compartiment.



- ▶ Retirez le couvercle du compartiment à piles.
- ▶ Poussez le support de carte microSD avec précaution vers le haut et relevez-le.
- ▶ Insérez la carte microSD avec les contacts dirigés vers l'écran.



-
- ▶ Rabattez le support de carte microSD et repoussez-le vers le bas.
 - ▶ Insérez les piles et refermez le couvercle du compartiment à piles.
 - ▶ Tournez le levier de verrouillage du compartiment à piles de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.



6. Configuration initiale

Nous allons maintenant vous guider pas à pas à travers la configuration initiale de votre système de navigation GPS. Retirez tout d'abord la feuille de protection de l'écran.

- ▶ Chargez les piles fournies. Tenez pour cela compte du tableau des temps de charge.
- ▶ Tournez le levier de verrouillage du compartiment à piles de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- ▶ Ouvrez le compartiment à piles et insérez les piles à charger. Veillez à bien respecter la polarité (comme illustré dans l'appareil).
- ▶ Refermez le compartiment à piles et verrouillez-le en tournant le levier de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.

6.1. Chargement des piles dans le chargeur

Vous avez la possibilité de recharger les piles de votre système de navigation avec le chargeur fourni :

- Chargez toujours uniquement 2 ou 4 piles de type AA ou AAA simultanément dans les compartiments de charge avant ou arrière du chargeur.
- Veuillez utiliser uniquement des piles d'une capacité maximale de 2200 mAh.



DANGER!

N'utilisez pas de piles non rechargeables, celles-ci risqueraient de chauffer trop fortement, voire même d'exploser, dans le chargeur.



ATTENTION !

Selon l'état de charge des piles insérées, il se peut que les piles doivent tout d'abord être rechargées pendant un certain temps avant que la configuration initiale ne puisse démarrer.

- ▶ Insérez deux piles rechargeables de type AA dans les compartiments de charge. Le chargeur utilise automatiquement la tension de charge appropriée.



ATTENTION !

Veillez à ce que les piles rechargeables soient signalées comme étant des piles NiMH ! Utilisez uniquement des piles de même type (AA, HR6) et de même capacité.

Ne rechargez jamais ensemble des piles rechargeables de type AA et AAA !

Assurez-vous que la polarité +/- indiquée sur les piles (batteries) rechargeables coïncide avec celle du compartiment de charge.

- ▶ Une fois que vous avez inséré les piles rechargeables, branchez la fiche du chargeur dans une prise de courant 230 V ~ 50 Hz facilement accessible.
- ▶ La LED du compartiment de charge correspondant s'allume en rouge.



REMARQUE !

Le chargeur charge les piles en continu et affiche aussi en continu la LED rouge allumée pour le mode Charge. Veuillez donc tenir compte des temps de charge approximatifs indiqués ci-dessous. Retirez les piles du chargeur une fois le temps de charge indiqué écoulé ! Débranchez ensuite le chargeur de la prise de courant. Les temps de charge peuvent varier selon l'âge et le fabricant.

Les piles NiMH LSD MEDION fournies ont un temps de charge d'env. 11 h. Ces piles LSD ont une faible auto-décharge et sont donc parfaitement fonctionnelles même après une non-utilisation prolongée. Veuillez tenir compte des temps de charge indiqués ci-dessous :

Type de pile	Capacité	Temps de charge approx. en h
AAA	240 mAh	2,8
	500 mAh	5,8
	800 mAh	10
AA	500 mAh	2,8
	700 mAh	3,9
	1200 mAh	6,7
	1500 mAh	8,4
	1800 mAh	10,1
	2000 mAh	11,2
2200 mAh	12,3	

6.2. Allumer et éteindre l'appareil

Par pression (> 3 s) du bouton de marche/arrêt, vous allumez votre appareil de navigation ou l'éteignez complètement.



REMARQUE !

L'enregistrement des données dans la mémoire interne permet d'éviter toute perte de données. Seul le processus de démarrage s'en trouve légèrement prolongé.

7. Remarques générales concernant l'utilisation

7.1. Allumer et éteindre

- ▶ Appuyez brièvement sur le bouton de marche/arrêt pour allumer votre système de navigation (mode Veille).








REMARQUE !

Même en mode Veille, votre système de navigation consomme une quantité minime de courant, provoquant ainsi le déchargement des piles.

- ▶ Appuyez brièvement sur le bouton de marche/arrêt pour éteindre votre système de navigation (mode Veille). L'écran suivant apparaît :



Vous avez alors plusieurs possibilités de sélection :

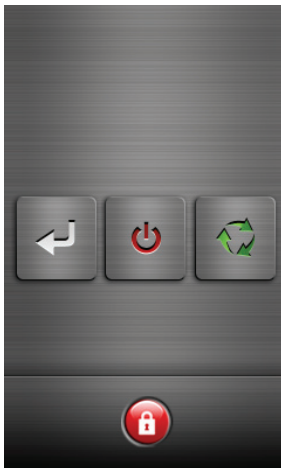
Bouton	Description
	Interruption / Retour Si vous avez accédé à cet écran par erreur, appuyez sur la flèche pour revenir à l'écran précédent.
	Mode Veille En appuyant sur ce bouton, vous mettez l'appareil immédiatement en mode Veille.
	Reset (réinitialisation) En appuyant sur ce bouton, vous effectuez une réinitialisation (reset).
 	Blocage de l'écran Blocage ou Déblocage de l'écran afin de prévenir toute introduction intempes- tive de commandes


8. Réinitialiser le système de navigation GPS

Utilisez cette option si votre système de navigation GPS ne réagit ou ne travaille plus correctement. Elle permet de redémarrer le système de navigation sans avoir à effectuer de réinstallation. Le reset est souvent utilisé pour réorganiser la mémoire. Tous les programmes en cours sont interrompus et la mémoire vive est réinitialisée. Vous avez la possibilité de réinitialiser votre appareil de deux manières différentes.

8.1. Reset (redémarrage)

- ▶ En appuyant brièvement sur le bouton de marche/arrêt, l'écran suivant apparaît :



- ▶ Si vous voulez effectuer un redémarrage (reset), appuyez sur le symbole . D'autres informations sur cet écran figurent au chapitre « Allumer et éteindre».

8.2. Hard reset (arrêt complet)



ATTENTION !

Un hard reset supprime toutes les données dans la mémoire volatile.

Si vous avez éteint votre système de navigation en appuyant brièvement sur le bouton de marche/arrêt, il se trouve normalement en mode Veille. Le système peut aussi être totalement éteint, ce qui permet une consommation d'énergie minimale. Cet arrêt complet entraîne la perte de toutes les données de la mémoire volatile (hard reset).

Pour éteindre complètement votre système de navigation, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez **plus de 3 secondes** sur le bouton de marche/arrêt pour éteindre l'appareil.
- ▶ Appuyez **plus de 3 secondes** sur le bouton de marche/arrêt pour rallumer l'appareil.

Si votre appareil est déjà équipé en usine des données de base du logiciel de navigation dans la mémoire volatile, une nouvelle installation n'est pas nécessaire après une réinitialisation.

9. Navigation

Pour un mode d'emploi plus détaillé, consultez votre DVD.

9.1. Consignes de sécurité pour la navigation

- Pour vous protéger vous-même et les autres de tout risque d'accident, n'utilisez pas le système de navigation pendant la conduite !



ATTENTION!

L'itinéraire de la route et le code de la route sont prioritaires par rapport aux indications du système de navigation. Ne suivez les indications du système que si les circonstances et les règles de conduite le permettent !

- Les indications de direction données par le système de navigation ne dégagent pas le conducteur de ses devoirs et de sa responsabilité personnelle.
- Prévoyez votre itinéraire avant de démarrer. Si vous souhaitez modifier votre itinéraire en cours de route, interrompez la conduite.

- Pour réceptionner correctement le signal GPS, aucun objet métallique ne doit gêner la réception radio. À l'aide du support ventouse, fixez l'appareil sur l'intérieur du pare-brise ou bien à proximité du pare-brise. Essayez différents emplacements dans votre véhicule jusqu'à obtenir une réception optimale.

9.2. Orientation de l'antenne

Pour assurer la réception des signaux satellites GPS, l'antenne doit bénéficier d'une vue dégagée vers le ciel.

9.3. Fixation au guidon/vélo (en option)

Votre système de navigation est proposé en option avec un dispositif de fixation pour guidon. Il faut pour cela un support spécial. Montage expliqué ci-après.

- ▶ Desserrez les deux vis à l'aide de la clé Allen.
- ▶ Prenez l'anneau en caoutchouc et placez-le autour du guidon.
- ▶ Placez le support autour de votre guidon et resserrez les deux vis à fond. Sur les guidons de plus gros diamètre, utilisez l'élément de support alternatif joint.
- ▶ Placez la coque sur la plaque de support en compressant les deux loquets de verrouillage.
- ▶ Insérez le système de navigation dans la coque. Veillez impérativement à ce qu'il soit bien logé dans la coque.
- ▶ Assurez en plus le système de navigation avec l'anneau en caoutchouc.

10. Fonction spéciale CleanUp (interface en anglais)

La fonction CleanUp sert à la suppression ciblée de données sans l'utilisation d'un PC.

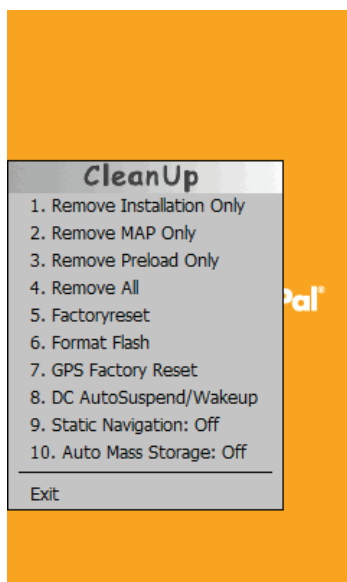


REMARQUE !

Utilisez cette fonction avec une extrême prudence : des données peuvent être supprimées, données qui devront être ensuite rétablies manuellement.

Pour activer la fonction CleanUp, appuyer brièvement sur le « o » du logo GoPal sur l'écran d'accueil immédiatement après le son de démarrage qui suit un reset logiciel.

La fonction CleanUp propose les différentes options suivantes :



1. Remove Installation Only

Supprime les logiciels installés de la mémoire « **My Flash Disk** » [= zone de la mémoire non volatile contenant les parties exécutables du logiciel de navigation après la configuration initiale (\My Flash Disk\Navigation) et \My Flash Disk\MNAV)].

2. Remove MAP Only

Supprime les cartes numériques de la mémoire « **My Flash Disk** » (\My Flash Disk\MapRegions).

3. Remove Preload Only

Supprime de la mémoire non volatile les données nécessaires à l'installation du logiciel de navigation (\My Flash Disk\Install).

4. Remove All

Supprime tout le contenu de la mémoire « **My Flash Disk** ». Un nouveau calibrage de l'écran n'est pas nécessaire après l'exécution de cette fonction.

5. Factoryreset

Restauration des réglages d'usine en conservant l'installation principale intacte.

6. Format Flash

Formate la mémoire « **My Flash Disk** » interne. Ce formatage peut être nécessaire pour la résolution d'un problème important. Un nouveau calibrage de l'écran est nécessaire après l'exécution de la fonction de formatage. En outre, toutes les données de la mémoire « **My Flash Disk** » interne sont supprimées définitivement (voir Remove all).

7. GPS Factory Reset

Rétablit les réglages d'usine du récepteur GPS. Lorsque vous utilisez la fonction GPS après un GPS Factory Reset, le récepteur GPS doit à nouveau s'orienter. Cette procédure peut prendre un moment.

8. DC AutoSuspend /Wakeup

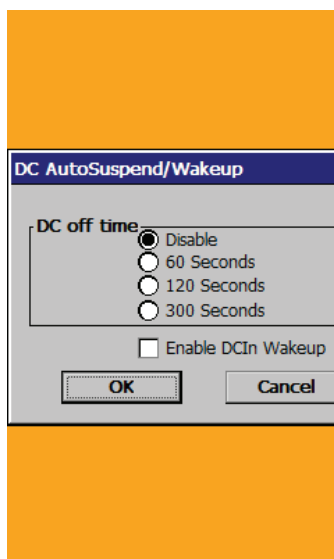
Vous pouvez choisir ici quand votre système de navigation doit se mettre en mode Veille après l'interruption de l'alimentation électrique externe. Cette fonction est utile par exemple pour les véhicules sur lesquels l'alimentation de l'allume-cigare est interrompue lorsque l'on coupe l'allumage.

La fonction AutoSuspend s'active quelques secondes après l'interruption de l'alimentation électrique externe et l'écran de veille apparaît pour la durée réglée.

Si, pendant cette durée, le courant est rétabli (p. ex. après un court arrêt du moteur), la fonction DC AutoSuspend est à nouveau désactivée. Autrement, le système de navigation se met en mode Veille après l'écoulement de la durée réglée.

Si une source de tension est raccordée tandis que la fonction Wakeup est activée, l'appareil s'allume automatiquement.

Indiquez la durée souhaitée en appuyant sur le bouton correspondant et confirmez votre choix avec **OK**.



9. Static Navigation

Ce réglage permet d'activer ou de désactiver l'option Staticnavigation du récepteur GPS. Nous recommandons le réglage automatique.



REMARQUE !

Cette fonction est désactivée dans l'état de livraison et après un hard reset et peut être réglée individuellement.

Exit

Fermeture de la fonction CleanUp et redémarrage de l'appareil (correspond à un reset).



REMARQUE !

Avant que le processus de suppression des données ne soit réellement démarré, il vous faut le confirmer. Pour ce faire, cliquez sur **YES**.

Pour restaurer les fichiers dans la mémoire interne.

11. Synchronisation avec le PC

11.1. Installer Microsoft® ActiveSync®

Pour transférer des données de votre PC sur votre système de navigation GPS, vous avez besoin du programme Microsoft® ActiveSync®.

À l'achat de cet appareil, vous recevez une licence pour ce programme, qui se trouve également sur le DVD.



REMARQUE !

Si vous utilisez déjà le système d'exploitation Windows Vista® / Microsoft® Windows® 8 / Windows® 7, vous n'avez pas besoin du logiciel de communication ActiveSync®. Les fichiers système nécessaires au pur transfert des données sont intégrés d'origine à votre système d'exploitation.

Veuillez relier l'appareil à votre PC à l'aide du câble de synchronisation USB. Lorsqu'un nouvel appareil est trouvé, les pilotes nécessaires sont installés automatiquement. Une fois l'installation terminée, votre nouvel appareil apparaît dans l'aperçu de l'Explorateur de Windows, sous le point « **Appareil mobile** ».



ATTENTION !

Lors de l'installation d'un logiciel, des fichiers importants peuvent être écrasés et modifiés. Pour pouvoir accéder aux fichiers originaux en cas de problèmes survenant après l'installation, vous devez créer une sauvegarde du contenu de votre disque dur avant l'installation.



REMARQUE !

Ne connectez pas encore l'appareil à votre ordinateur.

- ▶ Insérez le DVD et attendez que le programme démarre automatiquement.



REMARQUE !

Si cela ne fonctionne pas, la fonction Autorun est probablement désactivée. Pour lancer l'installation manuellement, le programme Setup sur le DVD doit être démarré.

- ▶ Sélectionnez d'abord la langue, puis cliquez sur **Installer ActiveSync®** et suivez les instructions à l'écran.



REMARQUE !

En cas d'installation de l'Assistant GoPal, ActiveSync® est aussi directement installé.

11.2. Raccorder l'appareil à un PC

- ▶ Démarrez votre système de navigation en appuyant sur le bouton de marche/arrêt.
- ▶ Raccordez le câble USB au système de navigation.
- ▶ Insérez l'autre extrémité du câble USB dans un port USB libre de votre ordinateur.
- ▶ Une fois le système de navigation raccordé, l'écran suivant apparaît :



Mode mémoire de
masse



Mode ActiveSync®



REMARQUE !

Si aucun mode n'est sélectionné, le mode ActivSync® est automatiquement chargé après quelques secondes.

► Sélectionnez le mode souhaité :

11.2.1. Mode mémoire de masse

Le mode Mémoire de masse vous permet d'utiliser votre appareil de navigation comme un support de données amovible (p. ex. clé USB). Pour cela, deux lecteurs sont intégrés : la mémoire interne du système de navigation elle-même et la carte mémoire (optionnelle), si cette dernière est insérée dans l'appareil.



REMARQUE !

Lorsque vous vous trouvez dans ce mode, aucune autre saisie ne peut être effectuée en parallèle sur l'appareil. Pour éviter toute perte de données, utilisez la fonction « Retirer le périphérique en toute sécurité » de votre système d'exploitation. Enlevez maintenant le câble de votre système de navigation.

L'assistant « Nouveau matériel détecté » identifie alors un nouvel appareil et installe un pilote approprié. Cette opération peut prendre quelques minutes.

11.2.2. Mode ActiveSync®

Une fois le mode ActiveSync® sélectionné, répétez la recherche de connexion si celle-ci échoue la première fois.

Suivez les instructions à l'écran. Le programme établit alors un partenariat entre votre PC et le système de navigation.



REMARQUE !

Pour pouvoir travailler avec l'assistant GoPal, le système de navigation doit être identifié lors de la configuration en mode ActiveSync®.

11.3. Travailler avec Microsoft® ActiveSync®

ActiveSync® démarre automatiquement lorsque vous raccordez votre système de navigation au PC. Le programme vérifie s'il s'agit de l'appareil avec lequel un partenariat a été établi. Si tel est le cas, les modifications effectuées sur le PC et sur le système de navigation depuis la dernière synchronisation sont comparées et harmonisées. Les réglages du programme ActiveSync® vous permettent de définir précisément les données ayant priorité lors de la synchronisation. Pour ce faire, invoquez l'aide (avec la touche F1) du programme afin de connaître les conséquences des réglages correspondants. Si le système de navigation n'est pas reconnu comme étant un partenaire, un accès invité limité est automatiquement activé. Cet accès permet par exemple d'échanger des données. Si tel est le cas alors qu'il s'agit bien de l'appareil partenaire enregistré, débranchez votre système de navigation du PC, éteignez-le puis rallumez-le. Raccordez à présent votre système de navigation au PC afin de relancer le processus de reconnaissance. Si votre appareil est toujours reconnu comme invité, répétez la procédure et redémarrez également votre PC.



REMARQUE !

Veillez à toujours raccorder votre système de navigation au même port USB de votre PC afin d'éviter que votre PC n'attribue une autre ID et ne réinstalle l'appareil.

12. GPS (Global Positioning System)

Le GPS est un système de positionnement par satellite. 24 satellites en orbite autour de la terre permettent de définir une position avec une précision de quelques mètres. La réception du signal satellite se fait par l'intermédiaire de l'antenne du récepteur GPS intégré. Elle doit être « en vue » d'au moins 4 de ces satellites.



REMARQUE !

Lorsque la visibilité est réduite (p. ex. dans les tunnels, les rues bordées de hautes habitations, en forêt ou à bord des véhicules équipés de vitres métallisées), la localisation n'est pas possible. La réception satellite se réactive automatiquement dès que l'obstacle a disparu et que la visibilité est de nouveau bonne. En cas de vitesse réduite (p. ex. marche lente), la précision de navigation est également réduite.

Le récepteur GPS consomme beaucoup d'énergie. Cela est particulièrement important notamment pour le fonctionnement sur piles. Afin d'économiser de l'énergie, n'allumez pas le récepteur GPS inutilement. Fermez donc également le logiciel de navigation si ce dernier n'est pas nécessaire ou si aucune réception satellite n'est possible pendant un laps de temps prolongé. Lors d'une courte interruption de votre voyage, vous pouvez aussi éteindre l'appareil avec le bouton de marche/arrêt. Appuyez sur le même bouton pour le redémarrer. Cette action réactive également le récepteur GPS, si un logiciel de navigation est encore actif. Dans ce cas de figure et selon la situation de la réception, un certain laps de temps peut s'écouler jusqu'à ce que la position soit à nouveau actualisée.



REMARQUE !

Si le récepteur GPS reste inactif pendant plusieurs heures, il doit se réorienter. Ce processus peut durer un certain temps.

13. Autres cartographies

Votre système de navigation est livré départ usine avec des cartographies numérisées dans la mémoire interne. Selon le modèle, votre DVD contient d'autres cartographies, qui peuvent être transférées immédiatement sur une carte mémoire. Pour ce faire, l'utilisation d'un lecteur de cartes externe. L'Assistant GoPal fourni permet un regroupement facile et individuel des cartes à transférer.

13.1. Transfert de fichiers d'installation et de cartographies dans la mémoire interne

Pour transférer les fichiers nécessaires à l'utilisation (logiciels et cartes), insérez le DVD joint et suivez les instructions à l'écran. Pour un transfert en tout confort des fichiers souhaités, vous pouvez utiliser l'Assistant Medion Gopal.

14. Questions fréquemment posées

Où puis-je trouver davantage d'informations sur la navigation GPS ?

- Vous trouverez des modes d'emploi détaillés relatifs à la navigation sur le DVD livré avec votre système de navigation GPS.
- En tant qu'aide supplémentaire, utilisez également les nombreuses fonctions d'aide auxquelles vous accédez en appuyant sur une touche (souvent F1 sur un PC) ou en sélectionnant l'option d'aide disponible. Ces aides vous sont proposées en cours d'utilisation de l'ordinateur ou de l'appareil.

À quoi sert le CD/DVD fourni ?

Le DVD contient:

- les cartes digitalisées,
- application PC pour la restauration rapide du contenu de la mémoire interne,
- le mode d'emploi du logiciel de navigation

La navigation GPS ne réagit plus. Que dois-je faire ?

- ▶ Effectuez un reset.

Comment régler la luminosité ?

- Sous **Réglages, Réglages de l'écran, Éclairage**

15. Service après-vente

15.1. Pannes et causes possibles

Le système de navigation ne réagit plus ou se comporte anormalement.

- ▶ Effectuez un reset.

Le récepteur GPS ne peut pas être initialisé ou trouvé.

Si aucun signal GPS n'est annoncé sur l'écran malgré une installation correcte du système, le problème peut avoir la cause suivante :

- ▶ Aucune réception satellite suffisante n'est possible.

Solution :

Modifiez la position de votre système de navigation et assurez-vous que l'antenne est correctement orientée et nullement gênée par quoi que ce soit.

15.2. Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ?

Si les mesures proposées aux paragraphes ci-dessus n'ont pas permis de résoudre votre problème, veuillez nous contacter et tenir prêtes les informations suivantes :

- Quelle est la configuration de votre appareil ?
- Quels périphériques supplémentaires utilisez-vous ?
- Quels sont les messages qui sont affichés à l'écran ?
- Quel logiciel utilisez-vous lorsque l'erreur s'est produite ?
- Qu'avez-vous déjà tenté pour résoudre le problème ?
- Si vous avez déjà reçu un numéro de client, veuillez nous l'indiquer.

15.3. Transport

Veillez respecter les recommandations suivantes pour transporter votre appareil :

- En cas de fortes variations de température ou d'humidité, la condensation peut provoquer une accumulation d'humidité dans l'appareil, qui peut entraîner un court-circuit électrique.
- Après avoir transporté l'appareil, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de l'allumer.
- Utilisez un étui de protection pour protéger l'appareil de la saleté, de l'humidité, des secousses et des griffures.
- Pour l'expédition de votre appareil, utilisez toujours l'emballage en carton original et demandez conseil à votre entreprise de transport ou à notre service après-vente.
- Avant tout voyage, renseignez-vous sur l'alimentation électrique et les moyens de communication en vigueur sur le lieu de destination. Avant tout départ en voyage, procurez-vous au besoin les adaptateurs nécessaires pour le courant ou la communication.
- Lors du contrôle de vos bagages à main dans un aéroport, il est recommandé de faire passer l'appareil et tous les supports de stockage magnétiques (p. ex. disques durs externes) aux rayons X (le dispositif sur lequel vous déposez vos sacs). Évitez le détecteur magnétique (le portique sous lequel vous devez passer) et le bâton magnétique (l'appareil portatif utilisé par le personnel de la sécurité), qui pourraient éventuellement détruire vos données.

16. Recyclage

Les appareils et ses emballages sont recyclables.



Appareil

Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, ne le jetez jamais dans une poubelle classique. Informez-vous des possibilités de recyclage écologique.



Piles/accus

Les piles/accus usagés/défectueux ne sont pas des déchets domestiques ! Ils doivent être déposés dans un lieu de collecte des piles usagées.



Emballage

Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.

17. Caractéristiques techniques du système de navigation

Paramètres	Informations	
Piles	2 x AA (LR6)	
Interface USB	USB 2.0	
microSD	jusqu'à 32 Go	
Dimensions (approx.)	70 mm x 122 mm x 37 mm	
Écran	7,62 cm / 3 "	
Résolution	240 x 400 Pixel	
Poids (approx., avec piles)	250 g (sans emballage)	
Températures	En service	-10° C - +40° C
	Stockage	-20° C - + 70° C
Pression atmosphérique	10 à 1100 mbars	
Humidité relative (sans condensation)	95 %	

18. Caractéristiques techniques du chargeur

Paramètres	Informations
Modèle	MW1222-5GS
Fabricant	(Minwa Electronics., LTD.)
Entrée	230V AC, ~50 Hz, 4W
Sortie	2x (2,8 V DC, 250 mA) AA 2200 mAh max. 2x (2,8V DC, 120mA) AAA 2200 mAh max.

19. Index

A	
ActiveSync®	26
Allumer et éteindre.....	18
Autres cartes	31
C	
Câblage	9
Caractéristiques techniques.....	34
Chargement des piles	17
CleanUp	23
Compatibilité électromagnétique.....	8
Conditions d'utilisation	7
Configuration initiale	
Chargement des piles	17
Consignes de sécurité	
Câblage	9
Chargement des piles	10
Compatibilité électromagnétique.....	8
Conditions d'utilisation	7
Fonctionnement sur piles.....	9
Navigation.....	22
Nettoyage et entretien	10
Sauvegarde des données	7
Température ambiante.....	8
Contenu de l'emballage.....	12
E	
Écran tactile.....	13
Entretien de l'écran.....	12
F	
FAQ	32
Fonctionnement sur piles	9
G	
GPS	30
H	
Hard reset (arrêt complet).....	22
Haut-parleur.....	14
I	
Insertion	
Carte SD	15
Piles.....	15
L	
Levier de verrouillage du compartiment à piles.....	14
M	
Mode ActiveSync®	28
Mode Mémoire de masse.....	27, 28
N	
Nettoyage et entretien.....	10, 11
P	
Pannes et causes possibles.....	32
Q	
Questions fréquemment posées.....	31
R	
Recyclage et élimination	33
Réinitialiser	
Reset.....	21
Réinitialiser le système de navigation	
Hard reset	21
Reset.....	21
Reset.....	21
S	
Sauvegarde des données	7
Sécurité de fonctionnement	6
Service après-vente	32
Symboles	11
Synchronisation avec le PC	
Installer Microsoft® ActiveSync®.....	26
Travailler avec Microsoft® ActiveSync®	29
T	
Température ambiante.....	8
Touches programmables.....	13
Transport	33
U	
Utilisation conforme.....	5
V	
Verrouillage de l'écran	20
Vue d'ensemble de l'appareil	
Vue arrière.....	14
Vue de dessus	15
Vue de face.....	13

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Anleitung	4
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter	4
1.2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
1.3.	Konformitätsinformation	5
2.	Sicherheitshinweise.....	6
2.1.	Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit, Geräte zu bedienen.....	6
2.2.	Betriebssicherheit.....	6
2.3.	Niemals selbst reparieren	7
2.4.	Datensicherung	7
2.5.	Bedingungen der Betriebsumgebung	7
2.6.	Umgebungstemperatur	8
2.7.	Elektromagnetische Verträglichkeit.....	8
2.8.	Verkabelung	9
2.9.	Akkubetrieb	9
2.10.	Akkus laden.....	10
2.11.	Auf den Akkus verwendete Symbole	11
2.12.	Reinigung und Wartung.....	11
2.13.	Pflege des Displays.....	12
3.	Lieferumfang.....	12
4.	Ansichten.....	13
4.1.	Ansicht von vorne.....	13
4.2.	Rückansicht.....	14
4.3.	Ansicht von oben	14
5.	Akku und micro SD-Karte einsetzen	15
6.	Ersteinrichtung	16
6.1.	Akkus im Ladegerät laden	16
6.2.	Gerät ein- und ausschalten	17
7.	Allgemeine Bedienungshinweise	18
7.1.	Ein- und Ausschalten.....	18
8.	Navigationssystem zurücksetzen.....	20
8.1.	Reset.....	20
8.2.	Vollständiges Abschalten/Hard Reset	21
9.	Navigieren	21
9.1.	Sicherheitshinweise Navigation	21
9.2.	Antennenausrichtung	22
9.3.	Lenker-/Fahrradbefestigung (optional)	22
10.	Sonderfunktion CleanUp (englische Programmführung).....	22
11.	Synchronisation mit dem PC.....	26
11.1.	Microsoft® ActiveSync® installieren	26

11.2.	Mit dem PC verbinden	27
11.3.	Mit Microsoft® ActiveSync® arbeiten	29
12.	GPS (Global Positioning System)	30
13.	Weiteres Kartenmaterial	31
13.1.	Übertragen von Installationsdateien und Kartenmaterial in den internen Speicher	31
14.	Häufig gestellte Fragen	31
15.	Kundendienst.....	32
15.1.	Fehler und mögliche Ursachen.....	32
15.2.	Benötigen Sie weitere Unterstützung?	32
15.3.	Transport.....	33
16.	Recycling und Entsorgung	33
17.	Technische Daten Navigationssystem	34
18.	Technische Daten Ladegerät.....	34
19.	Index	35

Persönliches

Notieren Sie zu Ihrem Eigentumsnachweis:

Seriennummer (S/N)
 Kaufdatum
 Kaufort

Die Seriennummer entnehmen Sie dem Typenschild auf der Rückseite / Unterseite Ihres Gerätes. Übertragen Sie die Nummer ggf. auch in Ihre Garantieunterlagen.

Die Qualität

Wir haben bei der Wahl der Komponenten unser Augenmerk auf hohe Funktionalität, einfache Handhabung, Sicherheit und Zuverlässigkeit gelegt. Durch ein ausgewogenes Hard- und Softwarekonzept können wir Ihnen ein zukunftsweisendes Navigationssystem präsentieren, das Ihnen viel Freude bei der Arbeit und in der Freizeit bereiten wird. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in unsere Produkte.

Der Service

Durch individuelle Kundenbetreuung unterstützen wir Sie bei Ihrer täglichen Arbeit. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, wir freuen uns, Ihnen helfen zu dürfen. Sie finden in diesem Handbuch ein gesondertes Kapitel zum Thema Kundendienst beginnend auf Seite 32.

Vervielfältigung dieses Handbuchs

Dieses Dokument enthält gesetzlich geschützte Informationen. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Copyright © 2013, 10/04/2013

Alle Rechte vorbehalten. Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Das Copyright liegt bei der Firma MEDION®.

Warenzeichen: MS-DOS® und Windows® sind eingetragene Warenzeichen der Fa. Microsoft®.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

D - MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

1.1. In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter

	GEFAHR! Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr! WARNUNG! Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen! VORSICHT! Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!
	ACHTUNG! <i>Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!</i>
	HINWEIS! Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!
	HINWEIS! Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!
	WARNUNG! Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!
•	Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
▶	Auszuführende Handlungsanweisung

1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Navigationsgerät ist bestimmt für den Empfang von GPS-Signalen (durch Satelliten bereitgestellte Positionsdaten) zur Navigation und Standortermittlung.

Das Ladegerät ist bestimmt gleichzeitig 2 oder 4 NiMH/NiCd Akkus der Größe AAA (HR03) oder 2 oder 4 NiMH/NiCd Akkus der Größe AA (HR6) zu laden.

Beide Geräte sind nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie die Geräte nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

1.3. Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der R&TTE Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG. Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

CE 0984



HINWEIS!

Ausführliche Bedienungsanleitungen für die Navigation finden Sie auf der DVD sowie in der Online-Hilfe des Gerätes.

2. Sicherheitshinweise

2.1. Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit, Geräte zu bedienen

- Diese Geräte sind nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit den Geräten spielen. Kinder darf der Gebrauch der Geräte nicht ohne Aufsicht erlaubt werden.
- Bewahren Sie die Geräte und das Zubehör an einem für Kinder unerreichtbaren Platz auf.
- Lesen Sie vor dem Laden der Akkus die Bedienungsanleitung durch.



GEFAHR!

***Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr.***

2.2. Betriebssicherheit

Bitte lesen Sie dieses Kapitel aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Gerätes.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Geräte oder des Zubehörs, sie beinhalten keine zu wartenden Teile! Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Betreiben Sie Ihr Navigationssystem nur mit zugelassener Stromversorgung.
- Legen Sie keine Gegenstände auf die Geräte und üben Sie keinen Druck auf das Display aus. Andernfalls kann das Display brechen.
- Berühren Sie nicht das Display mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden. Verwenden Sie z.B. einen stumpfen Stift. In vielen Fällen kann eine Bedienung auch über den Finger erfolgen.

- Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Display bricht. Sollte dies passieren, packen Sie mit Schutzhandschuhen die geborstenen Teile ein und senden Sie diese zur fachgerechten Entsorgung an Ihr Service Center. Waschen Sie anschließend Ihre Hände mit Seife, da nicht auszuschließen ist, dass Chemikalien ausgetreten sein könnten.
- Beenden Sie die Stromversorgung, schalten Sie die Geräte sofort aus bzw. erst gar nicht ein und wenden Sie sich an das Service Center; wenn das Gehäuse der Geräte oder des Zubehörs beschädigt ist oder Flüssigkeiten hineingelaufen sind. Lassen Sie die Komponenten erst vom Kundendienst überprüfen, um Beschädigungen zu vermeiden!

2.3. Niemals selbst reparieren



WARNUNG!

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

- Wenden Sie sich im Störfall an das Medion Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

2.4. Datensicherung



ACHTUNG!

Machen Sie nach jeder Aktualisierung Ihrer Daten Sicherungskopien auf externe Speichermedien. Die Geltendmachung von Schadensersatzansprüchen für Datenverlust und dadurch entstandene Folgeschäden wird ausgeschlossen.

2.5. Bedingungen der Betriebsumgebung

Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung der Geräte führen. Die Gewährleistung in diesen Fällen ist ausgeschlossen.

- Halten Sie Ihr Navigationssystem und alle angeschlossenen Geräte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, besonders im Auto.

-
- Vermeiden Sie starke Vibrationen und Erschütterungen, wie sie z. B. bei Querfeldeinfahrten auftreten können.
 - Vermeiden Sie, dass sich das Gerät aus seiner Halterung, z. B. beim Bremsen, löst.

2.6. Umgebungstemperatur

- Die Geräte können bei einer Umgebungstemperatur von -10°C bis $+40^{\circ}\text{C}$ und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 95% (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand können die Geräte bei -20°C bis $+70^{\circ}\text{C}$ gelagert werden.
- Die Geräte sollten sicher verstaut werden. Vermeiden Sie hohe Temperaturen (z. B. beim Parken oder durch direkte Sonneneinstrahlung).
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien.

2.7. Elektromagnetische Verträglichkeit

- Beim Anschluss von zusätzlichen oder anderer Komponenten müssen die Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) eingehalten werden. Bitte beachten Sie außerdem, dass in Verbindung mit diesem Gerät nur abgeschirmte Kabel für die externen Schnittstellen eingesetzt werden dürfen.
- Wahren Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.
- Elektronische Geräte verursachen elektromagnetische Strahlen, wenn sie betrieben werden. Diese Strahlen sind ungefährlich, können aber andere Geräte stören, die in der unmittelbaren Nähe betrieben werden. Unsere Geräte werden im Labor auf ihre elektromagnetische Verträglichkeit geprüft und optimiert. Es lässt sich dennoch nicht ausschließen, dass Betriebsstörungen auftreten, die sowohl das Gerät selbst, wie auch die Elektronik im Umfeld betreffen können. Sollten Sie eine solche Störung feststellen, versuchen Sie durch Ändern der Abstände und Positionen der Geräte, Abhilfe zu schaffen. Stellen Sie insbesondere im KFZ sicher, dass die Elektronik des Fahrzeugs einwandfrei funktioniert, bevor Sie losfahren.

2.8. Verkabelung

- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Wenden Sie beim Anschließen von Kabeln und Steckern keine Gewalt an und achten Sie auf die richtige Orientierung der Stecker.
- Lassen Sie keine großen Kräfte, z.B. von der Seite, auf Steckverbindungen einwirken. Dies führt sonst zu Schäden an und in Ihrem Gerät.
- Vermeiden Sie Kurzschluss und Kabelbruch indem Sie Kabel nicht quetschen oder stark biegen.

2.9. Akkubetrieb

Beachten Sie folgende allgemeine Hinweise zum Umgang mit Akkus:

- Legen Sie grundsätzlich nur Akkus des Typs AA ein.
- Achten Sie beim Einlegen auf die Polarität (+/-).
- Lagern Sie Akkus an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Akkus beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Halten Sie Akkus von Kindern fern. Falls ein Akku verschluckt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Akkus, ob die Kontakte im Gerät und an den Akkus sauber sind und reinigen Sie sie gegebenenfalls.
- Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Setzen Sie die Akkus niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!

-
- Akkus vertragen keine Hitze. Vermeiden Sie, dass sich das Gerät und so auch der eingebaute Akku zu stark erhitzen. Die Missachtung dieser Hinweise kann zur Beschädigung und unter Umständen gar zur Explosion des Akkus führen.
 - Benutzen Sie zur Ladung der Akkus nur das mitgelieferte Ladegerät.
 - Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Akkus heraus.
 - Nehmen Sie ausgelaufene Akkus sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Akkus einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
 - Entfernen Sie auch leere Akkus aus dem Gerät.
 - Bei niedrigen Temperaturen kann die Kapazität der Akkus durch die Verlangsamung der chemischen Reaktion deutlich abnehmen. Halten Sie für den Betrieb bei kaltem Wetter einen zweiten Satz Akkus an einem warmen Ort (z.B. Hosentasche) bereit.
 - Akkus sind Sondermüll. Zur sachgerechten Akku-Entsorgung stehen im batterievertreibenden Handel sowie den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter bereit. Wenn Sie sich von dem Artikel trennen möchten, entsorgen Sie ihn zu den aktuellen Bestimmungen. Auskunft erteilt die kommunale Stelle.

2.10. Akkus laden

- Laden Sie die Akkus ausschließlich mit dem mitgelieferten Ladegerät.
- Achten Sie beim Einlegen auf die Polarität (+/-).
- Laden Sie immer nur 2 oder 4 Akkus der Größe AA oder AAA gleichzeitig in den vorderen oder hinteren Ladeschächten des Ladegerätes.
- Bitte verwenden Sie nur Akkus mit einer maximalen Kapazität von 2200mAh.



HINWEIS!

Im Navigationssystem können Akkus nicht geladen werden

2.11. Auf den Akkus verwendete Symbole

		Akkus nicht ins Feuer werfen
		Akkus nicht gewaltsam öffnen oder auseinander nehmen
		Mischen Sie keine gebrauchten, entleerten und neue Akkus
		Akkus von Kindern fern halten
		Akkus nicht kurzschließen
		Achten Sie beim Einlegen der Akkus auf die Polarität (+/-).

2.12. Reinigung und Wartung



ACHTUNG!

Es befinden sich keine zu wartenden oder zu reinigenden Teile innerhalb des Gehäuses.

Die Lebensdauer des Gerätes können Sie durch folgende Maßnahmen verlängern:

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Stromversorgungsstecker und alle Verbindungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.

2.13. Pflege des Displays

- Vermeiden Sie ein Verkratzen der Bildschirmoberfläche, da diese leicht beschädigt werden kann. Wir empfehlen die Verwendung von Display-Schutzfolien, um Kratzern und Verschmutzungen vorzubeugen. Sie erhalten dieses Zubehör im Fachhandel. Die bei der Auslieferung auf dem Display u. U. angebrachte Folie ist ein reiner Transportschutz!
- Achten Sie darauf, dass keine Wassertröpfchen auf dem Bildschirm zurückbleiben. Wasser kann dauerhafte Verfärbungen verursachen.
- Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen, leicht angefeuchteten, fusseligen Tuch.
- Setzen Sie den Bildschirm weder grellem Sonnenlicht noch ultravioletter Strahlung aus.

3. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Navigationssystem
- Ladegerät
- USB-Kabel
- 4 Akkus vom Typ AA (HR6)
- Fahrradhalterung und Halteschale
- DVD mit Navigationssoftware
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte



GEFAHR!

Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z. B. Folien von Kindern fern. Bei Missbrauch könnte Erstickengefahr bestehen.

4. Ansichten

4.1. Ansicht von vorne



Nr.	Komponente	Beschreibung
1	Programmierbare Taste	Drücken Sie diese Taste, um die für diese Taste einprogrammierte Funktion zu starten.
2	Programmierbare Taste	Drücken Sie diese Taste leicht um die erste, für diese Taste einprogrammierte, Funktion zu starten. Drücken Sie diese Taste durch, um die zweite für diese Taste einprogrammierte Funktion zu starten.
3	Touch Screen	<p>Zeigt die Datenausgabe des Gerätes an. Tippen Sie auf den Bildschirm, um Menübefehle auszuwählen oder Daten einzugeben.</p> <p>ACHTUNG! <i>Berühren Sie nicht das Display mit kantigen oder spitzen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden. Benutzen Sie z. B. einen stumpfen Stift. In vielen Fällen kann eine Bedienung auch über den Finger erfolgen.</i></p>

4.2. Rückansicht



Nr.	Komponente	Beschreibung
1	Akkufachriegel	Drehen Sie den Öffner um 90° gegen den Uhrzeigersinn, um das Akkufach zu öffnen
2	Mini-USB-Anschluß	Anschluss zur externen Stromversorgung und Anschluss für die Verbindung mit einem PC über das USB-Kabel (zum Datenabgleich).
3	Öse für Trageschleufe	Befestigen Sie hier die Trageschleufe
4	Lautsprecher	Öffnungen für die akustische Tonwiedergabe

4.3. Ansicht von oben

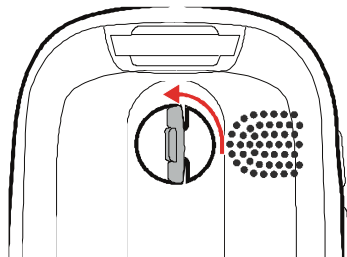


Nr.	Komponente	Beschreibung
1	Ein-/Ausshalter	Durch langes Drücken (> 3 Sek.) auf den Ein-/Ausshalter schalten Sie Ihr Navigationsgerät ein und vollständig wieder aus.

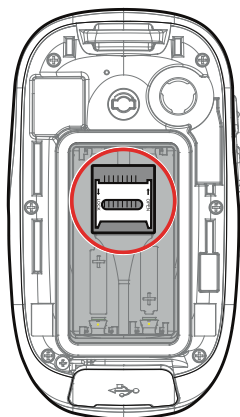
5. Akku und micro SD-Karte einsetzen

Um die Akkus und die micro SD-Karte einzulegen, gehen Sie bitte wie folgt vor.

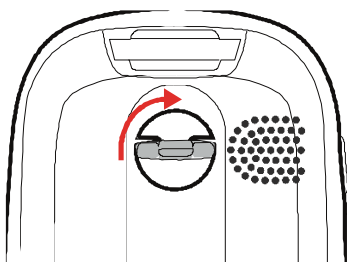
- ▶ Drehen Sie den Akkufachriegel 90° gegen den Uhrzeigersinn, um das Akkufach zu entriegeln.



- ▶ Entfernen Sie den Akkufachdeckel.
- ▶ Schieben Sie den micro SD Kartenhalter vorsichtig nach oben und klappen diesen hoch.
- ▶ Legen Sie die micro SD-Karte mit den Kontakten in Richtung Display ein.



- ▶ Klappen Sie den micro SD Kartenhalter wieder zu und schieben ihn runter.
- ▶ Legen Sie die Akku's ein und schließen Sie den Akkufachdeckel.
- ▶ Drehen Sie den Akkufachriegel um 90° im Uhrzeigersinn.



6. Ersteinrichtung

Nachfolgend werden wir Sie Schritt für Schritt durch die Ersteinrichtung des Navigationssystems führen. Entfernen Sie ggf. zunächst die Transportschutzfolie vom Display.

- ▶ Laden Sie die mitgelieferten Akkus auf. Halten Sie sich hierbei an die Ladezeitentabelle „5.2. Wiederaufladbare Batterien (Akkus) laden“ auf Seite 17.
- ▶ Drehen Sie den Akkufachriegel um 90° gegen den Uhrzeigersinn.
- ▶ Öffnen Sie das Akkufach und legen Sie die aufgeladenen Akkus ein. Achten Sie hierbei auf die richtige Polarität (wie im Gerät abgebildet).
- ▶ Schliessen Sie das Akkufach und verriegeln es, indem Sie den Riegel um 90° im Uhrzeigersinn drehen.

6.1. Akkus im Ladegerät laden

Sie haben die Möglichkeit, die Akkus Ihres Navigationssystems über das mitgelieferte Ladegerät aufzuladen:

- Laden Sie immer nur 2 oder 4 Akkus der Größe AA oder AAA gleichzeitig in den vorderen oder hinteren Ladeschächten des Ladegerätes.
- Bitte verwenden Sie nur Akkus mit einer maximalen Kapazität von 2200mAh.



WARNUNG!

Verwenden Sie keine nicht aufladbaren Batterien, diese können im Ladegerät überhitzen und ggfs explodieren.



ACHTUNG!

Je nach Ladezustand der eingelegten Akkus kann es erforderlich sein, dass die Akkus zunächst einige Zeit aufgeladen werden müssen, bevor die Ersteinrichtung durchlaufen werden kann.

- ▶ Legen Sie zwei wiederaufladbare Akkus vom Typ AA in die Ladefächer ein. Das Ladegerät verwendet automatisch die geeignete Ladespannung.



ACHTUNG!

Achten Sie darauf, dass die wiederaufladbaren Akkus mit NiMH gekennzeichnet sind! Verwenden Sie nur Akkus des gleichen Typs (AA (HR6) und mit der gleichen Kapazität.)

Verwenden Sie während eines Ladevorgangs niemals wiederaufladbare Akkus des Typs AA und AAA zusammen!

Vergewissern Sie sich, dass die Polaritätsangaben +/- der wiederaufladbaren Batterien (Akkus) mit denen des Ladefachs übereinstimmen.

- ▶ Nachdem Sie die wiederaufladbaren Akkus eingelegt haben, stecken Sie den Stecker des Ladegerätes in eine gut erreichbare Steckdose 230 V ~ 50 Hz.
- ▶ Die LED des jeweiligen Batteriefachs leuchtet rot.



HINWEIS!

Das Ladegerät lädt permanent und zeigt dauerhaft die rot leuchtende LED für den Ladebetrieb an. Bitte entfernen Sie die Akkus nach dem Laden der angegebenen Zeiten! Trennen Sie anschließend das Ladegerät von der Steckdose. Die Ladezeiten können je nach Alter und Hersteller variieren.

Die mitgelieferten MEDION LSD NiMH Akkus haben eine Ladezeit von ca. 11 Std. Diese LSD Akkus haben eine geringe Selbstentladung und sind somit auch nach längerem Nichtgebrauch voll einsatzbereit. Bitte beachten Sie die unten angegebenen Ladezeiten:

Batterietyp	Kapazität	ungefähre Ladezeit in Std.
AAA	240 mAh	2,8
	500 mAh	5,8
	800 mAh	10
AA	500 mAh	2,8
	700 mAh	3,9
	1200 mAh	6,7
	1500 mAh	8,4
	1800 mAh	10,1
	2000 mAh	11,2
	2200 mAh	12,3

6.2. Gerät ein- und ausschalten

Durch Drücken (> 3 Sek.) auf den Ein-/Ausschalter schalten Sie Ihr Navigationsgerät ein und vollständig wieder aus.



HINWEIS!

Durch die Datenspeicherung im internen Speicher gehen dabei keine Daten verloren. Lediglich der Startvorgang dauert geringfügig länger.

7. Allgemeine Bedienungshinweise

7.1. Ein- und Ausschalten

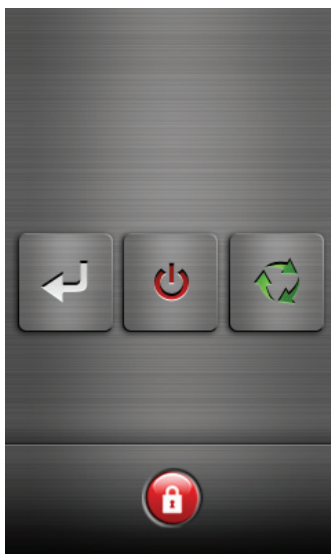
- ▶ Drücken Sie kurz den Ein- / Ausschalter, um Ihr Navigationssystem einzuschalten (Standby-Modus).








HINWEIS!

Auch im Standby-Modus verbraucht Ihr Navigationssystem geringfügig Strom und die eingelegten Akkus werden entladen.

- ▶ Drücken Sie kurz den Ein- / Ausschalter, um Ihr Navigationssystem auszuschalten. Es erscheint folgender Bildschirm:



Sie haben nun mehrere Auswahlmöglichkeiten:

Taste	Beschreibung
	Abbruch/Zurück Wenn Sie diesen Bildschirm aus Versehen gewählt haben, tippen Sie auf den Pfeil, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.
	Standby-Modus Wenn Sie auf diese Schaltfläche tippen, geht Ihr Gerät sofort in den Standby Modus.
	Reset Wenn Sie auf diese Schaltfläche tippen, führen Sie einen Reset durch.
 	Bildschirmsperre Sperren oder Entsperren des Bildschirms zum Schutz vor zufälligen und ungewünschten Eingaben

8. Navigationssystem zurücksetzen

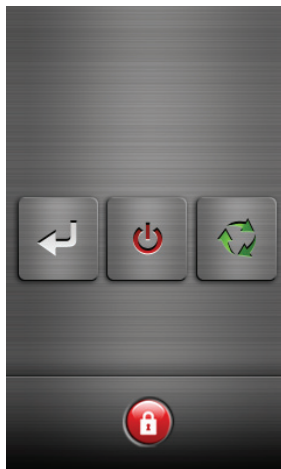
Sie haben die Möglichkeit, Ihr Navigationssystem zurückzusetzen, falls es nicht mehr ordnungsgemäß reagiert oder arbeitet.

Diese Möglichkeit startet das Navigationssystem neu, ohne dass eine Neuinstallation erforderlich ist. Der Reset wird oft verwendet, um den Speicher zu reorganisieren. Dabei werden alle laufenden Programme abgebrochen und der Arbeitsspeicher wird neu initialisiert.

Sie haben zwei Möglichkeiten, Ihr Gerät zurückzusetzen.

8.1. Reset

- ▶ Drücken Sie kurz auf den Ein-/Ausmacher. Der folgende Bildschirm erscheint:



- ▶ Wenn Sie eine Reset durchführen wollen, tippen Sie auf die Schaltfläche .

Weitere Informationen zu diesem Bildschirm finden Sie im Abschnitt **Ein- und Ausschalten**.

8.2. Vollständiges Abschalten/Hard Reset



ACHTUNG!

Ein Hard Reset löscht alle Daten im flüchtigen Speicher.

Ihr Navigationssystem befindet sich im Normalfall im Standby-Modus, wenn Sie es durch kurzes Drücken des Ein-/Ausschalters ausgeschaltet haben. Darüber hinaus kann das System auch vollständig ausgeschaltet werden, wodurch die Energieaufnahme so niedrig wie möglich gehalten wird. Bei diesem vollständigen Ausschalten gehen alle Daten des flüchtigen Speichers verloren (Hard Reset).

So schalten Sie Ihr Navigationssystem vollständig aus:

- ▶ Drücken Sie lange (> 3 Sek.) auf den Ein-/Ausschalter, um das Gerät auszuschalten.
- ▶ Drücken Sie lange (> 3 Sek.) auf den Ein-/Ausschalter, um das Gerät wieder einzuschalten.

Ist Ihr Gerät werkseitig bereits mit den Basisdaten der Navigationssoftware im nicht flüchtigen Speicher ausgestattet, ist keine Neuinstallation nach einem Hard Reset erforderlich.

9. Navigieren

Eine ausführlichere Bedienungsanleitung finden Sie auf der beiliegenden DVD.

9.1. Sicherheitshinweise Navigation

- Bedienen Sie das Navigationssystem nicht während der Fahrt, um sich selbst und andere vor Unfällen zu schützen!



ACHTUNG!

Die Straßenführung und die Straßenverkehrsordnung haben Vorrang vor den Anweisungen des Navigationssystems. Folgen Sie den Anweisungen nur, wenn es die Umstände und die Verkehrsregeln erlauben!

- Die ausgegebenen Richtungshinweise des Navigationssystems entbinden den Fahrzeugführer nicht von seiner Sorgfaltspflicht und Eigenverantwortung.
- Planen Sie die Routen, bevor Sie losfahren. Wenn Sie unterwegs eine neue Route eingeben möchten, unterbrechen Sie die Fahrt.
- Um das GPS-Signal korrekt zu empfangen, dürfen keine metallischen Gegenstände den Funkempfang behindern.

9.2. Antennenausrichtung

Für den Empfang der GPS-Satellitensignale muss die Antenne eine freie Sicht zum Himmel haben.

9.3. Lenker-/Fahrradbefestigung (optional)

Als optionale Erweiterung können Sie Ihr Navigationssystem an einem Lenker befestigen. Dazu wird eine spezielle Halterung benötigt. Nachfolgend wird die Montage erklärt.

- ▶ Lösen Sie mit dem Innensechskantschlüssel die beiden Schrauben.
- ▶ Entnehmen Sie den Gummiring und legen Sie ihn um den Lenker.
- ▶ Legen Sie die Halterung um Ihren Lenker und schrauben Sie die beiden Schrauben wieder fest. Für dickere Lenkstangen verwenden Sie das beigelegte alternative Halteteil.
- ▶ Setzen Sie die Halteschale auf die Halteplatte, indem Sie die beiden Sperrriegel zusammendrücken.
- ▶ Setzen Sie das Navigationssystem in die Halteschale. Achten Sie unbedingt auf einen festen Sitz.
- ▶ Sichern Sie das Navigationsgerät zusätzlich mit dem Gummiring.

10. Sonderfunktion CleanUp (englische Programmführung)

Die CleanUp-Funktion dient der gezielten Löschung von Daten ohne Benutzung eines PCs.

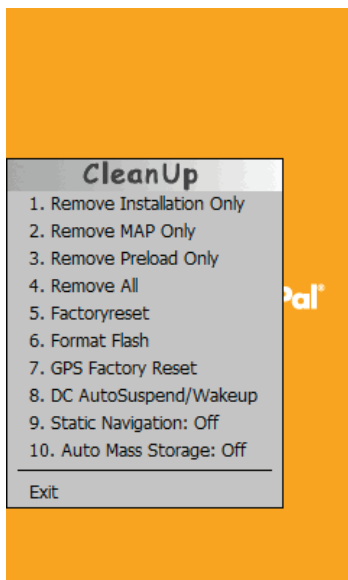


HINWEIS!

Bitte nutzen Sie diese Funktion sehr vorsichtig, da Daten gelöscht werden können, die dann erst manuell wieder aufgespielt werden müssen.

Die CleanUp-Funktion wird aktiviert, wenn unmittelbar nach dem Startton nach einem Reset für kurze Zeit das „o“ im GoPal-Schriftzug des Startbildschirms angetippt wird.

Die CleanUp-Funktion bietet verschiedene Optionen:



1. Remove Installation Only

Entfernt die installierte Software aus dem „My Flash Disk“ Speicher [= Teil des nichtflüchtigen Speichers, in dem sich nach der Ersteinrichtung die ausführbaren Teile der Navigationssoftware befinden (\My Flash Disk\Navigation und \My Flash Disk\MNAV)].

2. Remove MAP Only

Entfernt die digitalen Karten aus dem „My Flash Disk“ Speicher (\My Flash Disk\Map-Regions).

3. Remove Preload Only

Entfernt die zur Installation der Navigations-SW benötigten Daten aus dem nicht flüchtigen Speicher (\My Flash Disk\Install).

4. Remove All

Löscht den gesamten Inhalt des „My Flash Disk“ Speichers. Nach Durchführung dieser Funktion ist eine neue Kalibrierung des Bildschirms nicht erforderlich.

5. Factoryreset

Zurückversetzen in den Auslieferungszustand bei intakter Hauptinstallation.

6. Format Flash

Formatiert den internen „My Flash Disk“ Speicher. Diese Formatierung könnte im Fall einer erweiterten Fehlerbehebung notwendig sein. Nach Durchführung der Formatfunktion ist eine neue Kalibrierung des Bildschirms erforderlich. Außerdem werden alle Daten aus dem internen „My Flash Disk“ Speicher unwiderruflich gelöscht (siehe Remove All).

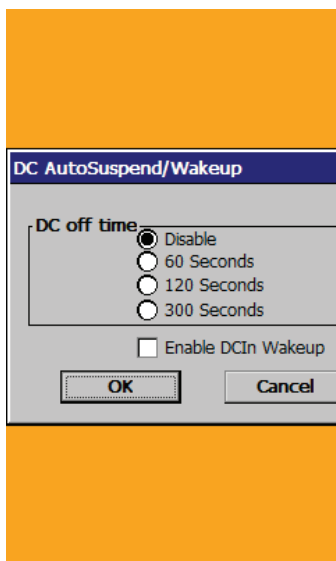
7. GPS Factory Reset

Stellt den Auslieferungszustand des GPS-Empfängers her. Bei Nutzung der GPS-Funktion nach einem GPS Factory Reset, muss sich der GPS-Empfänger wieder neu orientieren. Dieser Vorgang kann eine Weile dauern.

8. DC AutoSuspend /Wakeup

Hier können Sie wählen, wann Ihr Navigationssystem nach Abzug der externen Stromversorgung automatisch in den Standby-Modus gehen soll.

Die AutoSuspend-Funktion wird einige Sekunden nach dem Wegfall der externen Spannungsversorgung aktiviert und es erscheint für die eingestellte Zeit der Standby-Bildschirm. Wird innerhalb der Gesamtzeit die Spannung wieder angelegt, wird die DC AutoSuspend Funktion wieder deaktiviert. Ansonsten geht das Navigationssystem nach Ablauf der eingestellten Zeit in den Standby-Modus. Stellen Sie das gewünschte Verhalten durch Antippen ein und bestätigen Sie Ihre Wahl mit OK.



9. Static Navigation

Mit dieser Einstellung können Sie die Option Staticnavigation des GPS-Empfängers ein- oder ausschalten. Werksseitig ist diese Funktion deaktiviert (Off).



HINWEIS!

Im Auslieferungszustand und nach einem Hard Reset sind diese Funktionen deaktiviert und können individuell eingestellt werden.

**HINWEIS!**

Vor dem eigentlichen Löschvorgang der Daten muss dieser erst bestätigt werden. Tippen Sie hierzu auf **YES**.

Zum Wiederherstellen der Dateien im internen Speicher (Installationsdateien und Kartenmaterial) lesen Sie bitte das Kapitel „Übertragen von Installationsdateien und Kartenmaterial in den internen Speicher.“

11. Synchronisation mit dem PC

11.1. Microsoft® ActiveSync® installieren

Zur Übertragung von Daten zwischen Ihrem PC und Ihrem Navigationssystem benötigen Sie das Programm Microsoft® ActiveSync®. Eine Lizenz dieses Programms haben Sie mit diesem Gerät erworben und befindet sich auf der DVD.



HINWEIS!

Falls Sie Nutzer des Windows Vista/Windows® 7/Windows® 8 Betriebssystems sind, benötigen Sie die ActiveSync®-Kommunikationssoftware nicht. Die für die reine Datenübertragung notwendigen Systemdateien sind bereits bei Auslieferung in Ihrem Betriebssystem integriert.

Bitte schließen Sie Ihr Gerät mit Hilfe des USB-Synchronisationskabels an Ihrem PC an. Nachdem ein neues Gerät gefunden wurde werden die notwendigen Treiber automatisch installiert. Nach erfolgreicher Installation ist Ihr neues Gerät in der Windows Explorerübersicht unter dem Punkt „Tragbare Geräte“ aufgeführt.



ACHTUNG!

Bei der Installation von Software können wichtige Dateien überschrieben und verändert werden. Um bei eventuellen Problemen nach der Installation auf die Originaldateien zugreifen zu können, sollten Sie vor der Installation eine Sicherung Ihres Festplatteninhaltes erstellen.



HINWEIS!

Verbinden Sie das Gerät noch nicht mit Ihrem Computer.

- ▶ Legen Sie die DVD ein und warten Sie, bis das Programm automatisch startet.



HINWEIS!

Sollte dies nicht funktionieren, ist wahrscheinlich die sog. Autorun Funktion deaktiviert. Um die Installation manuell zu starten, muss das Programm Setup auf der DVD gestartet werden.

- ▶ Wählen Sie zunächst die Sprache aus und klicken Sie dann auf **ActiveSync® installieren** und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

**HINWEIS!**

Bei Installation des GoPal Assistant wird ActiveSync® automatisch mit installiert.

11.2. Mit dem PC verbinden

- ▶ Starten Sie Ihr Navigationssystem, indem Sie den Ein-/Ausshalter betätigen.
- ▶ Verbinden Sie das USB Kabel mit dem Navigationssystem.
- ▶ Stecken Sie das andere Ende des USB Kabels in einen freien USB-Anschluss an Ihrem Computer.
- ▶ Nachdem das Navigationssystem angeschlossen ist, erscheint der folgende Bildschirm:



Massenspeichermodus



ActiveSync®- Modus

**HINWEIS!**

Sofern kein Modus ausgewählt wird, wird der ActiveSync®-Modus automatisch nach einigen Sekunden geladen.

- ▶ Wählen Sie den gewünschten Modus aus:

11.2.1. Massenspeichermodus

Im Massenspeichermodus können Sie Ihr Navigationsgerät wie einen Wechseldatenträger (z. B. USB Stick) benutzen. Hierzu werden zwei Laufwerke eingebunden: der interne Speicher des Navigationssystem selbst und die (optionale) Speicherkarte, falls diese im Gerät eingelegt ist.



HINWEIS!

Wenn Sie sich in diesem Modus befinden, können auf dem Gerät keine weiteren Eingaben parallel gemacht werden. Um sich vor Datenverlust zu schützen, verwenden Sie die „Hardware sicher entfernen“ Funktion Ihres Betriebssystems. Nun entfernen Sie das Kabel aus Ihrem Navigationssystem.

Der Hardwareinstallationsassistent erkennt nun ein neues Gerät und installiert einen passenden Treiber. Dies kann einige Minuten dauern.

11.2.2. ActiveSync®-Modus

Wenn Sie den **ActiveSync®-Modus** gewählt haben, wiederholen Sie die Verbindungssuche, falls diese beim ersten Mal scheitert.

Folgen Sie den Anweisungen auf Ihrem Bildschirm. Das Programm wird nun eine Partnerschaft zwischen Ihrem PC und dem Navigationssystem einrichten.



HINWEIS!

Um mit dem GoPal Assistant arbeiten zu können, muss das Navigationssystem bei Einrichtung einmalig im ActiveSync®-Modus erkannt werden.

11.3. Mit Microsoft® ActiveSync® arbeiten

Wenn Sie Ihr Navigationssystem mit dem PC verbinden, wird automatisch ActiveSync® gestartet. Das Programm prüft, ob es sich um das Gerät handelt, mit dem eine Partnerschaft eingegangen wurde. Ist dies der Fall, werden die seit der letzten Synchronisation stattgefundenen Änderungen auf dem PC und auf dem Navigationssystem miteinander verglichen und abgestimmt. Sie können in den Einstellungen des Programms ActiveSync® genau definieren, welche Daten Priorität bei der Synchronisation haben. Rufen Sie dazu die Hilfe (mit der Taste F1) des Programms aus, um die Auswirkungen der entsprechenden Einstellungen kennen zu lernen. Wird das Navigationssystem nicht als Partner erkannt, ist automatisch ein eingeschränkter **Gast-Zugang** aktiv, mit dem man beispielsweise Daten austauschen kann. Sollte dies der Fall sein, obwohl es sich um das registrierte Partnergerät handelt, trennen Sie Ihr Navigationssystem vom PC, schalten Sie es aus und wieder an. Verbinden Sie nun Ihr Navigationssystem mit dem PC, um den Erkennungsprozess erneut zu starten. Sollte Ihr Gerät immer noch als Gast erkannt werden, wiederholen Sie den Vorgang und starten Sie zusätzlich Ihren PC neu.



HINWEIS!

Vergewissern Sie sich, dass Sie Ihr Navigationssystem stets mit demselben USB-Anschluss an Ihrem PC verbinden, andernfalls vergibt Ihr PC eine weitere ID und installiert das Gerät erneut.

12. GPS (Global Positioning System)

Das GPS ist ein satellitengestütztes System zur Standortbestimmung. Mit Hilfe von 24 erdumkreisenden Satelliten ist eine auf wenige Meter genaue Bestimmung der Position auf der Erde möglich. Der Empfang der Satellitensignale erfolgt über die Antenne des eingebauten GPS-Empfängers, die dazu eine „freie Sicht“ zu mindestens 4 dieser Satelliten benötigt.



HINWEIS!

Bei eingeschränkter Sicht (z.B. im Tunnel, in Häuserschluchten, im Wald oder auch in Fahrzeugen mit metallbedampften Scheiben) ist eine Ortsbestimmung nicht möglich. Der Satellitenempfang setzt aber automatisch wieder ein, sobald das Hindernis überwunden ist und man wieder freie Sicht hat. Die Navigationsgenauigkeit ist bei geringen Geschwindigkeiten (z. B. langsames Gehen) ebenfalls eingeschränkt.

Der GPS-Empfänger verbraucht zusätzlich Energie. Dies ist speziell im Akkubetrieb von großer Bedeutung. Um Energie zu sparen, schalten Sie Ihr Gerät nicht unnötig ein. Beenden Sie deshalb auch die Navigationssoftware, falls diese nicht benötigt werden oder ein Satellitenempfang über längere Zeit nicht möglich ist. Bei einer kürzeren Unterbrechung Ihrer Reise können Sie das Gerät aber auch über die Ein-/Austaste ausschalten. Ein erneuter Start erfolgt durch Druck auf die gleiche Taste. Dabei wird auch der GPS-Empfänger wieder aktiviert, wenn eine Navigationssoftware noch aktiv ist. Hierbei kann es, je nach Empfangssituation, eine kurze Zeit dauern, bis die Position wieder aktualisiert wird.



HINWEIS!

Ist der GPS-Empfänger für mehrere Stunden nicht aktiv, muss er sich wieder neu orientieren. Dieser Vorgang kann einige Zeit dauern.

13. Weiteres Kartenmaterial

Ihr Navigationssystem ist werksseitig bereits mit digitalisiertem Kartenmaterial im internen Speicher ausgestattet. Je nach Ausführung befinden sich weitere digitalisierte Karten auf Ihrer DVD. Diese Karten können Sie sofort auf eine Speicherkarte übertragen. Es empfiehlt sich hierbei der Einsatz eines externen Kartenlesers. Der mitgelieferte GoPal Assistant ermöglicht eine einfache und individuelle Zusammenstellung des zu übertragenden Kartenmaterials.

13.1. Übertragen von Installationsdateien und Kartenmaterial in den internen Speicher

Zur Übertragung der zur Nutzung notwendigen Dateien (Software und Kartenmaterial) legen Sie die beigelegte DVD ein und folgen Sie den Bildschirmanweisungen. Zur komfortablen Übertragung der gewünschten Dateien steht Ihnen der Medion Gopal Assistant zur Verfügung.

14. Häufig gestellte Fragen

Wo finde ich mehr Informationen zum Navigationssystem?

- Ausführliche Bedienungsanleitungen für die Navigation finden Sie auf der DVD, die Ihrem Gerät beiliegt.
- Nutzen Sie als zusätzliche Hilfe auch die umfangreichen Hilfsfunktionen, die mit einem Tastendruck (meist F1 am PC) bzw. Auswahl der Hilfeoption zur Verfügung stehen. Diese Hilfen werden Ihnen während der Nutzung des Computers oder des Gerätes bereitgestellt.

Wofür benötige ich die mitgelieferte DVD?

Die DVD enthält:

- Digitalisiertes Kartenmaterial
- PC-Anwendung zur schnellen Wiederherstellung des internen Speicherinhalts
- Bedienungsanleitung der Navigationssoftware

Das Navigationssystem reagiert nicht mehr. Was ist zu tun?

- Führen Sie einen Reset durch.

Wie kann ich die Beleuchtung regulieren?

- Unter **Einstellungen, Energieoptionen, Bildschirmhelligkeit**

15. Kundendienst

15.1. Fehler und mögliche Ursachen

Das Navigationssystem reagiert nicht mehr oder verhält sich untypisch.

- ▶ Führen Sie einen Reset durch.

Der GPS-Empfänger kann nicht initialisiert oder gefunden werden.

Falls trotz korrekter Installation des Systems weiterhin kein GPS-Signal auf dem Bildschirm gemeldet wird, kann das folgende Ursachen haben:

- ▶ Es ist kein ausreichender Satellitenempfang möglich.

Abhilfe:

Ändern Sie die Position Ihres Navigationssystems und stellen Sie sicher, dass die „freie“ Sicht der Antenne nicht beeinträchtigt ist.

15.2. Benötigen Sie weitere Unterstützung?

Wenn die Vorschläge in den vorangegangenen Abschnitten ihr Problem nicht beheben haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Entnehmen Sie die Telefonnummer von der Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung.

Sie würden uns sehr helfen, wenn Sie uns folgende Informationen zur Verfügung stellen:

- Wie sieht Ihre Konfiguration aus?
- Welche zusätzlichen Peripheriegeräte benutzen Sie?
- Welche Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm?
- Welche Software haben Sie beim Auftreten des Fehlers verwendet?
- Welche Schritte haben Sie zur Lösung des Problems bereits unternommen?
- Wenn Sie bereits eine Kundennummer erhalten haben, teilen Sie uns diese mit.

15.3. Transport

Beachten Sie folgende Hinweise, wenn Sie das Gerät transportieren wollen:

- Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.
- Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat.
- Verwenden Sie eine Schutzhülle, um das Gerät vor Schmutz, Erschütterungen und Kratzern zu schützen.
- Erkundigen Sie sich vor einer Reise über die am Zielort vorhandene Strom- und Kommunikationsversorgung. Erwerben Sie vor dem Reiseantritt bei Bedarf die erforderlichen Adapter für Strom bzw. Kommunikation.
- Benutzen Sie für den Versand Ihres Gerätes stets die originale Kartonage und lassen Sie sich von Ihrem Transportunternehmen diesbezüglich beraten.
- Wenn Sie die Handgepäckkontrolle am Flughafen passieren, ist es empfehlenswert, dass Sie das Gerät und alle magnetischen Speichermedien (externe Festplatten) durch die Röntgenanlage (die Vorrichtung, auf der Sie Ihre Taschen abstellen) schicken. Vermeiden Sie den Magnetdetektor (die Konstruktion, durch die Sie gehen) oder den Magnetstab (das Handgerät des Sicherheitspersonals), da dies u. U. Ihre Daten zerstören könnte.

16. Recycling und Entsorgung

Die Geräte und die Verpackungen sind recyclingfähig.



Verpackung

Die Geräte befinden sich zum Schutz vor Transportschäden in Verpackungen. Verpackungen sind Rohstoffe, somit wiederverwendungsfähig und können dem Rohstoffkreislauf zugeführt werden.



Batterien/Akkus

Verbrauchte/defekte Batterien/Akkus gehören nicht in den Hausmüll! Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.



Gerät

Werfen Sie die Geräte am Ende ihrer Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung



Wenn Sie Fragen zur Entsorgung haben, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle oder an unseren Service.

17. Technische Daten Navigationssystem

Parameter	Angaben	
Akkus	2 x AA (LR6)	
USB-Schnittstelle	USB 2.0	
MicroSD	bis zu 32 GB	
Abmessungen	ca. 70 mm x 122 mm x 37 mm	
Display	7,62 cm / 3 "	
Auflösung	240 x 400 Pixel	
Gewicht inkl. Akkus	ca. 250 g (ohne Verpackung)	
Temperaturen	In Betrieb	-10° C - +40° C
	Nicht in Betrieb	-20° C - + 70° C
Luftdruck	10 à 1100 mbar	
Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)	95 %	

18. Technische Daten Ladegerät

Parameter	Angaben
Model	MW1222-5GS
Hersteller	(Minwa Electronics., LTD.)
Eingang	230V AC, ~50 Hz, 4W
Ausgang	2x (2,8 V DC, 250 mA) AA max. 2200 mAh 2x (2,8V DC, 120mA) AAA max. 2200 mAh

19. Index

A	
ActiveSync®	26
ActiveSync®-Modus	28
Akkubetrieb.....	9
Akkufachriegel	14
Akku laden	16
Ansichten	
Ansicht von oben	14
Ansicht von vorne	13
Rückansicht	14
Antennenausrichtung	22
B	
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Betriebssicherheit	6
Betriebsumgebung	7
Bildschirm Sperre.....	19
C	
CleanUp	22
D	
Datensicherung	7
E	
Ein-/Ausschalter.....	14
Einsetzen	
Akku	15
SD-Karte.....	15
Ein- und Ausschalten	18
Elektromagnetische Verträglichkeit	8
Ersteinrichtung.....	16
Akku laden	16
F	
FAQ	32
G	
GPS	30
H	
Hard Reset.....	21
Häufig gestellte Fragen.....	31
K	
Konformitätsinformation.....	5
Kundendienst	32
L	
Lautsprecher	14
Lenker-/Fahrradbefestigung (optional)	22
Lieferumfang.....	12
M	
Massenspeichermodus	28
Mini-USB-Anschluß.....	14
N	
Navigationssystem zurücksetzen	
Hard Reset.....	20, 21
Reset.....	20
Navigieren	
Antennenausrichtung.....	22
Sicherheitshinweise Navigation.....	21
P	
Pflege des Displays	12
Programmierbare Tasten	13
R	
Recycling und Entsorgung.....	33
Reinigung und Wartung	10, 11
Reset.....	20
S	
Sicherheitshinweise.....	6
Akkubetrieb.....	9
Akkus laden	10
Antennenausrichtung.....	22
Bedingungen der Betriebsumgebung.....	7
Betriebssicherheit.....	6
Datensicherung.....	7
Elektromagnetische Verträglichkeit ..	8
Navigation.....	21
Niemals selbst reparieren.....	7
Pflege des Displays	12
Reinigung und Wartung	10, 11
Sicherheitshinweise Navigation.....	21
Umgebungstemperatur.....	8
Verkabelung	9
Symbole.....	11
T	
Technische Daten	34
Touch Screen.....	13
Transport	33

U	
Umgebungstemperatur.....	8
V	
Verkabelung.....	9
W	
Weiteres Kartenmaterial	31

MEDION®

Medion B.V.
John F. Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland



Hotline: 022006198
Fax: 022006199



Hotline: 34-20 808 664
Fax: 34-20 808 665

Gebruikt u a.u.b. het contactformulier op onze website
www.medion.com/be onder „service“ en „contact“.
Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter
www.medion.com/be unter „service“ und „contact“.
Pour nous contacter, merci de vous diriger sur notre site
internet www.medion.com/be, rubrique „service“ et
„contact“.